

THE WORKS
OF
G. F. HANDEL.

PART XXVII.

ALCINA.

AN OPERA.

PRINTED FOR
THE GERMAN HANDEL SOCIETY.

LEIPZIG.

Georg Friedrich Händel

The Works of George Frederic Handel.

v. 86

JOHNS HOPKINS
UNIVERSITY
LIBRARY

Printed for
the German Handel Society.

Lipsig.
E. L.

INDIANA UNIVERSITY
LIBRARY

Alcina

An Opera

by

George Frederic Handel.

Printed for
the German Handel Society.

ALCINA

Opera in tre Atti.

PERSONAGGI.

ALCINA.	Soprano.
RUGGIERO.	Soprano.
MORGANA, sorella di Alcina.	Soprano.
BRADAMANTE, sposa di Ruggiero.	Alto.
ORONTE, generale di Alcina.	Tenore.
MELISSO, governatore di Bradamante.	Basso.
OBERTO, figlio del Paladin Astolfo.	Soprano.

Vorwort.

Die Oper ALCINA wurde am 8. April in der Composition beendet und schon am 16^{ten} desselben Monats zuerst im Coventgarden - Theater aufgeführt. Die Sänger waren— Alcina: Sig^{ra} Strada; Ruggiero: Signor Carestini; Morgana: Mrs. Young; Bradamante: Sig^{ra} Maria Negri; Oronte: Mr. Beard; Melisso: Mr. Waltz; Oberto: ein Singknabe, nämlich der junge Savage („Young Mr. Savage“ in Textbuche „the Boy“ bei Händel). Von den bei der nächstjährigen Wiederholung vorgenommenen Aenderungen und Kürzungen sind die wesentlichsten bei den betreffenden Stücken angemerkt. Wo die vorgezeichneten Instrumente in Klammer gesetzt sind, fehlen die Namen derselben in dem Handschriften; Tutti bezeichnet in diesem Fall bei Händel immer vereinigte Violinen und Oboen. In dem Chore „Dall' orror“ p. 145 sind statt der Namen der Stimmen die Namen der Sänger beigeschrieben, die wir stehen lassen, weil sie zeigen wie Händel seine Chöre besetzte.

Preface.

The composition of the opera ALCINA was finished on the 8th April 1735, and it was first produced at Covent Garden Theatre on the 16th of the same month. The cast was as follows— Alcina: Sig^{ra} Strada; Ruggiero: Signor Carestini; Morgana: Mrs. Young; Bradamante: Sig^{ra} Maria Negri; Oronte: Mr. Beard; Melisso: Mr. Waltz; Oberto: Young Mr. Savage (call'd "the Boy" in Handel's score). — The most important of the alterations and curtailments adopted at its repetition in the next year are noted in the pieces where they occur. Where the names of the prescribed instruments are put between brackets, they are omitted in the manuscripts; Tutti in this case always indicates in Handel violins and hautboys in unison. In the chorus "Dall' orror" (p. 145) the names of the singers are written instead of those of the voices; and we have retained the former, as showing the personnel of Handel's choruses.

LEIPZIG, Aug. 1, 1868.

INDICE.

Pag.

OUVERTURE.	1
------------	---

ATTO PRIMO.

MORGANA.	Aria.	O s'apre al riso	7
	Coro.	Questo è il cielo di contenti... {A Hier ist der Himmel aller Wonne. {B	11
ALCINA.	Aria.	Di, cor mio, quanto t'amai	22
OBERTO.	Aria.	Chi m'insegna il caro padre?	25
RUGGIERO.	Aria.	Di te mi rido, semplice stolto	27
BRADAMANTE.	Aria.	E' gelosia	32
ORONTE.	Aria.	Semplicetto! a donna credi?	38
ALCINA.	Aria.	Si: son quella	43
RUGGIERO.	Aria.	La bocca vaga	46
ALCINA.	Aria.	Tornami a vagheggiar	51

ATTO SECONDO.

RUGGIERO.	Arioso.	Col celarvi	55
RUGGIERO.	Arioso.	Qual portento	57
MELISSO.	Aria.	Pensa a chi geme d'amor piagata	59
BRADAMANTE.	Aria.	Vorrei vendicarmi	63
RUGGIERO.	Aria.	Mi lusinga il dolce affetto	67
MORGANA.	Aria.	Ama, sospira	70
RUGGIERO.	Aria.	Mio bel tesoro	75
ORONTE.	Aria.	Tra speme e timore	80
ALCINA.	Aria.	Ah! mio cor!	82
ORONTE.	Aria.	E' un folle, è un vile affetto	88
RUGGIERO.	Aria.	Verdi prati	94
ALCINA.	Recitativo.	Ah! Ruggiero crudel	97
	Aria.	Ombre pallide	100
Appendice.			105

ATTO TERZO.

SINFONIA.			108
MORGANA.	Aria.	Credete al mio dolore	110
ORONTE.	Aria.	Un momento di contento	112
ALCINA.	Aria.	Ma quando tornerai	116
RUGGIERO.	Aria.	Stà nell' Ircana pietrosa tana	119
BRADAMANTE.	Aria.	All' alma fedel	126
ALCINA.	Aria.	Mi restano le lagrime	129
	Coro.	Sin per le vie del sole	132
OBERTO.	Aria.	Barbara; io ben lo so	136
ALCINA.	} Trio.	Non è amor, nè gelosia	140
RUGGIERO.			
BRADAMANTE.	} Coro.	Dall' orror di notte cieca	145
BALLO.			147
	Coro.	Doppo tante amare pene	149

OUVERTURE.

Violino I.
Oboe I.

Violino II.
Oboe II.

Viola.

Bassi.

Pomposa.

Pianoforte.

The musical score is written for a full orchestra. The top system includes staves for Violino I, Oboe I, Violino II, Oboe II, Viola, and Bassi. The bottom system includes staves for Pomposa and Pianoforte. The music is in 3/4 time and features a variety of musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. The score is divided into two main sections, with the first section ending at measure 27 and the second section beginning at measure 28. The first section is marked 'Pomposa.' and the second section is marked 'Pianoforte.'.

The first system of musical notation consists of five measures. It features a grand staff with four staves: two for the upper right hand (treble and alto clefs) and two for the lower left hand (bass and tenor clefs). The music is in 2/4 time and begins with a key signature of one flat (B-flat). The notation includes various rhythmic patterns such as eighth and sixteenth notes, and rests.

The second system of musical notation consists of five measures, continuing from the first system. It maintains the same grand staff and key signature. The musical texture is complex, with multiple voices and intricate rhythmic figures.

The third system of musical notation consists of five measures. The notation continues with a variety of rhythmic patterns and rests across the four staves of the grand staff.

The fourth system of musical notation consists of five measures, the final system on this page. It concludes with a variety of rhythmic patterns and rests. A small 'V' symbol is visible below the final measure of the system.

This page contains four systems of musical notation, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass staff. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows a complex melodic line in the treble staff, with the bass staff providing a harmonic accompaniment. The second system features a more active bass staff with frequent sixteenth-note patterns. The third system shows a return to a more melodic focus in the treble staff, with the bass staff continuing its accompaniment. The fourth system concludes the page with a final melodic phrase in the treble staff and a sustained bass accompaniment.

4

Un peu lentement.

MUSETTE.

Allegro, e forte.

MENUET.

Allegro, ma non troppo.

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA

Luogo deserto chiuso da alti e
scoscesi monti, a' piedi de' quali
e cavato un picciolo antro.

BRADAMANTE in abito virile guer-
riero, MELISSO pure in abito
guerriero: e poi MORGANA.

Öde Gegend von hohen und stei-
len Bergen umgeben; unten
eine Höhle. BRADAMANTE in männ-
lichem Kriegskleide, MELISSO
gleichfalls gerüstet; dann MORGANA.

Bradamante. (Alto) **Melisso.**

Oh Dei! qui vi non scor-go al-cun sen-tie-ro! Ta-ci! da quello spe-co don-na-mi sem-bra, ad in-con-trar ne
O Oit-ur! ntr-grad ge scut' ich- nicht Weg noch Stig hier. Soll-ist aus je-ner Grad-te schel-net ein Weib mir ent-ge-gen uns zu

Morgana. (Soprano) **Mel.**

vie-ue. Qual fe-li-ce ven-tu-ra. a-mi-mo-si guer-rie-ri, a noi ti re-ca! Il mar tur-ba-to, il ven-to qui ne sos-
schel-ten. Wüth ein glück-lich Ver-Abg-nie. o für tap-fern Ge-nos-sen, verschlag hier her euch! Des Meer-es Au-fruhr, der Sturmwind wüth uns an

Brad. **Morg.** **Mel.** **Brad.**

-pinse. E a chi è'l fe-li-ce suo-lo! Del-la po-sen-te Al-ci-na il re-gno è que-sto. Oh! noi fe-li-ci! In-
U-fer. End vom eig-net die-tes Ei-laud? Dies ist das Reich Al-ci-na, die mäch-tig hier wal-ten. O wir Be-glück-ten! Ich

Morg.

-te-si il suo po-ter, la sua bel-tà. Ma din-ne, li-ce a noi din-chi-nar l'al-ta re-i-na! Per te no-bil guer-
wüth von th-er Macht und th-rem Reiz. Doch an-ge, ist es kais-er er-laudt vor der Ge-bie-trin! Für dich Fremdling wüth

Mel.

rie-ro, un dol-ce a-mo-re mi si de-sta nell'al-ma. In questo lo-co at-ten-de-te la-si-ver-rà fra po-co.
A-del, rap-ist-er Lie-be mir sich püts-Nach im Her-zen. An die-ser Stel-le er-war-tet sie, ja, sie wird er-scheinen.

(Violino I.)
 (Violino II.)
 Viola.
 MORGANA.
 Bassi.
 Pianoforte.

O sà - pre al ri - so, o par - la, o ta - ce, haun non sò chè il tu - o bel vi - so,
 Ob hold du lächelst, ob schweigt ob re - dest, ein Et - was spricht aus dei - nem Ant. litz,

che trop - po pia - ce ca - roal mio cor, ca - roal mio cor, haun non sò
 das süß um schmeichelt lieb - lich mein Herz, lieb - lich mein Herz, ein Et - was

chè il tuo bel vi-so, che trop-po pia-ce ca-roal mio cor.
 spricht aus dei-nem Antlitz, das süß um-schmeichelt lieb-lich mein Herz.

O s'a-pre al ri-so, o par-la, o ta-ce, ha un non so chè il tuo bel vi-so, ha un non so
 Ob hold du lächelst, ob schmeichelt ob redest, ein Et-was spricht aus dei-nem Antlitz, ein Et-was

chè il tuo bel vi-so, che trop-po pia-ce ca-ro, ca-roal mio cor,
 spricht aus dei-nem Antlitz, das süß um-schmeichelt lieb-lich, lieb-lich mein Herz,



ca - ro al mio cor, che trop - po pia -
lieb - lich mein Herz, das süß um schnei -



- ce, che trop - po pia - ce ca - ro, che trop - po pia - ce ca - ro al mio cor,
- chelt, das süß um schneichelt, lieb - lich, das süß um schnei - chelt lieb - lich mein Herz,

colla parte.



ca - ro al mio cor.
lieb - lich mein Herz.

Fine.

Il pri-mo sguardo, che in voi fis-sa-i, pro-var mi fe, vez-zo-si ra-i, quan-to è col dar-
 Beim er-sten Bli-cke, den ich euch sandte, em-pfand ich tief, reiz-vol-le Au-gen, wie A-mors Pfeil

Adagio. *Da Capo.*

do pos-sen-te a mor, quan-to è col dar-do pos-sen-te a mor.
 uns ge-walt-sam trifft, wie A-mors Pfeil uns ge-walt-sam trifft.

Da Capo.

SCENA II.

S'ode strepito di tuoni e folgori, aprindosi improvvisamente da più lati rovinando il monte; e dileguandosi appare la deliziosa reggia di ALCINA, d'ond' ella in atto di adornarsi siede presso a RUGGIERO, che le sostiene al volto uno specchio. Il giovinetto OBERTO si tiene da uncanto, pagi, e damigelle, che le apprestano vari abbigliamenti. Altri giovani cavalieri, e dame coronati di fiori formano il Coro, ed il Ballo.

Donner und Blitz, der Berg zerberstet und verschwindet und zeigt den Zauberpalast der ALCINA, die, sich schmückend, bei RUGGIERO sitzt, der einen Spiegel hält. OBERTO ihr zur Seite; Pagen und Dickerinen bringen Kleider, junge Ritter und Damen, mit Blumen geschmückt, bilden Chor und Tanz.

CORO.

A.†) *Larghetto.*

Violino I.
 Oboe I.
 Violino II.
 Oboe II.
 Viola.
 SOPRANO.
 ALTO.
 TENORE.
 BASSO.
 Continuo.
 Pianoforte.

†) Dieser Chor liegt in zwei Versionen vor, von denen aber nur die hier als **A** bezeichnete für die Aufführungen benutzt wurde.

Que - sto è il cie - lo di con - ten - ti, que - sto è il cen - tro del go - der, del go - der;

Hier ist der Him - mel al - ler Wön - ne, hier ist die Stüt - te al - ler Lust, al - ler Lust;

Que - sto è il cie - lo di con - ten - ti, que - sto è il cen - tro del go - der, del go - der;

Hier ist der Him - mel al - ler Wön - ne, hier ist die Stüt - te al - ler Lust, al - ler Lust;

qui è l'E - li - so de' vi - ven - ti, qui l'e - roi for - ma il pia - cer, —

ja, hier reißt E - ly - si - ums Son - ne Göt - ter glück in je - der Brust,

qui è l'E - li - so de' vi - ven - ti, qui l'e - roi for - ma il pia - cer,

ja, hier reißt E - ly - si - ums Son - ne Göt - ter glück in je - der Brust, —

qui l'e - roi for - mail pia - cer, il pia - cer, qui l'e - roi
 Göt - ter - glück in je - der Brust, in je - der Brust, Göt - ter - glück in
 qui l'e - roi for - mail pia - cer, il pia - cer, qui l'e - roi
 Göt - ter - glück in je - der Brust, in je - der Brust, Göt - ter - glück in

for - mail pia - cer. Que - sto è il cie - lo di con - ten - ti, que - sto è il cie - lo di con - ten - ti,
 - mail
 je - der Brust. Hier ist der Him - mel al - ler Won - ne, hier ist der Him - mel al - ler Won - ne,
 for - mail pia - cer. Que - sto è il cie - lo di con - ten - ti, que - sto è il cie - lo di con - ten - ti,
 je - der Brust. Hier ist der Him - mel al - ler Won - ne, hier ist der Him - mel al - ler Won - ne,

que - sto è il cen - tro del go - der, del go - der, del go - der,

hier die Stätt - te al - ler Lust, al - ler Lust, al - ler Lust,

que - sto è il cen - tro del go - der, del go - der, del go - der,

hier die Stätt - te al - ler Lust, al - ler Lust, al - ler Lust,

que - sto è il cen - tro del go - der.

hier die Stätt - te al - ler Lust.

que - sto è il cen - tro del go - der.

hier die Stätt - te al - ler Lust.

B.**CORO.***Presto.*

Corno I. II.

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Pianoforte.

Musical score for the Coro section, measures 14 to 21. The score includes staves for Corno I. II., Oboe I. II., Violino I., Violino II., Viola, Soprano, Alto, Tenore, Basso, Continuo, and Pianoforte. The music is in 3/4 time, marked Presto. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenore, Basso) have rests in these measures.



First system of a musical score. It consists of two systems of staves. The upper system has five staves: the top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat); the second staff is a treble clef; the third staff is a treble clef; the fourth staff is a bass clef; and the fifth staff is a bass clef. The lower system has two staves: a treble clef and a bass clef. The music is written in a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The key signature is one flat (B-flat).



Second system of a musical score. It consists of two systems of staves. The upper system has five staves: the top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat); the second staff is a treble clef; the third staff is a treble clef; the fourth staff is a bass clef; and the fifth staff is a bass clef. The lower system has two staves: a treble clef and a bass clef. The music is written in a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The key signature is one flat (B-flat).

Que.sto è il cie - lo di con - ten - ti, que.sto è il cen.tro del go - der, del go - der, del go -

Hier ist der Him.mel al - ler Won.ne, hier die Stätt.e al - ler Lust, al - ler Lust, al - ler

Que.sto è il cie - lo di con - ten - ti, que.sto è il cen.tro del go - der, del go - der, del go -

Hier ist der Him.mel al - ler Won.ne, hier die Stätt.e al - ler Lust, al - ler Lust, al - ler

der, qui è l'E. li - so de' vi - ven - ti, qui fe - roi formail pia - cer, qui fe - roi for - mail pia - cer, il pia -

Lust; ja, hier reißt Elysium's Sonne Göt - ter - glück in je - der Brust, Göt - ter - glück in je - der Brust, Göt - ter -

der, qui è l'E. li - so de' vi - ven - ti, qui fe - roi formail pia - cer, qui fe - roi for - mail pia - cer, il pia -

Lust; ja, hier reißt Elysium's Son - ne Göt - ter - glück in je - der Brust, Göt - ter - glück in je - der Brust, Göt - ter -

- cer, il pia - cer. Questo è il ciel del go - der, questo è il cie - lodi con - ten - ti, questo è il cie - lo di con -

- glück, Göt - ter - glück. Hier die Stätt' al - ler Lust, hier ist der Him - mel al - ler Won - ne, hier ist der Him - mel al - ler

- cer, il pia - cer. Questo è il ciel del go - der, questo è il cie - lodi con - ten - ti, questo è il cie - lo di con -

- glück, Göt - ter - glück. Hier die Stätt' al - ler Lust, hier ist der Him - mel al - ler Won - ne, hier ist der Him - mel al - ler

ten - ti, que sto è il cen - tro del go - der, del go - der, del go - der, que sto è il

Wonne, hier die Stille al - ler Lust, al - ler Lust, al - ler Lust, hier die

ten - ti, que sto è il cen - tro del go - der, del go - der, del go - der, que sto è il

Wonne, hier die Stille al - ler Lust, al - ler Lust, al - ler Lust, hier die

cen - tro del go - der.

Stille al - ler Lust.

cen - tro del go - der.

Stille al - ler Lust.

Segue IL BALLO.

(Violini, e Oboe.)

Nº I.

Saravalle.

Alla breve.

(Pianoforte.)

Nº II.

Sarabanda.

Adagio.

Violini.

Flauti.

Violini.

Adagio, Tempo di Sarabanda.

Flauti.

Tutti.

Viol.

Fl. (tr.)

Tutti.

Viol. Fl. Tutti.

No I again, the last strain once.

No I wiederholt, der letzte Theil einmal.

(Violini, e Oboe.)

No III.

Menuet.

1. 2.

Violino I. Oboe I.
Violino II. Oboe II.
Viola.
Bassons.
Violoncelli

NOIV.

Alla breve.

Violini.

Fine

Tutti.

Bassons
e Violoncelli

Dal Segno.

BRADAMANTE, e MELISSO, si arrestano
alquanto ad ammirare la magnifi-
cenza del luogo, e delle feste.

BRADAMANTE und MELISSO
beschauen erstaunt den
Glanz und Pomp.

BRADAMANTE, MELISSO, ALCINA, RUGGIERO, ed OBERTO.

Bradamante. Melisso. (*riverendo verso Alcina.*)

Alcina.

(Ecco l'infido) (Ta-ci) ALta re.i-na, con Ric-ciardo guerriero, Me-lisso a piedi tuoi u-mil s'in-china. Ha vostra soz.zia mi ci. al mio
(Nicht den Verräther?) (Schneige) Ho-Je Ge.bietrin, mit Ric-ciardo dem Helden steht du Me-lisso knien an dei-nen Füßen. Ein gut Ge-schick hat, Prendi, each er.

Mel.

Alcina.

regno appro-dar. Diam lo di al cielo. Ti preghiam che pie-to-sa, sin che il mar sia placato ne per-metti re-star. Tanto mi è grato. E tu, o di Rug-
-schlagen in mein Reich. Sei Dank den Göttern! A-ber du gibst uns freundlich, bis das Meer sich besänftigt zu er-wei-len bei dir. Seid mir will kommen! Und du, Al-re Rug-

-giero, a-ni-ma mia, mostra lor la mia reggia, e caccie, e fonti. Veggan do-ve scoprimmo all'ombra a-mica d'un scambievo-lea-mor fiaffa pudica.
-giero, theuer Ge-liebter, lass sie schau'n mei-ne Hofburg, die Haine, die Quellen; schauen, wo wir zu-erst dort in trau-ten Schatzen als-se Lieb-uns be-kannt, Des-uns geschäcckern.

Andante larghetto.

Violino I.
Oboe I.
Violino II.
Oboe II.
Viola.
ALCINA.
Bassi.
Pianoforte.

Di, cor mi-o, quan to ta-ma-i,
Sag', o Theurer, wie sehr du lieb mir,

mostra il bo-sco, il fon-te, il ri-o, do-ve tac-qui e so-spi-ra-i,
zeig' die Hai-ne, die Quel-len, die Bäu-che, wo ich stumm war und sehnend seuf-zte,

Tutti. Viol.
pria di chie-der-ti mer-cè, di chie-der-ti mer-cè.
eh' ich bat um dei-ne Huld, eh' ich bat um dei-ne Huld.

Di, cor mi-o, quan-to t'a-ma-i, mostra il bo-seo, mo-strail ri-o
 Sag, o Theuren, wie sehr du lieb mir, zeig' die Hain, zeig' die Quel-len,

do-ve tac-qui e so-spi-rai pria di chie-der-ti mer-cè, mostra il fon-te
 wo ich stumm war und sehnend seufzte, eh' ich bat um dei-ne Huld, zeig' die Quellen,

do-ve tacqui e so-spi-ra-i, di, cormio quanto t'a-mai, mostra il bo-seo, il fon-te, il ri-o, do-ve tacqui e so-spi-
 wo ich stumm und sehnend seufzte, sag, o Herr, wie ich dich liebte, zeig' die Haine, die Quellen, die Bäche, wo ich stumm und sehnend

ra, i, e so spi,rai, seufate, sehnend seuf
pria di ste, eh' ich

Tutti.

chie der ti mer cò. Do - ve
bat um dei, ne Huld. Ho - du

lis so ne' miei ra - i, so spi ran - do al so - spir mi b, mi di
schau - end mir in's du - ge, sel ber seuf - zend zu mei - nen Seuf - zern flü - stern

- ce sti con un se guar do: pe no, ed ar - do, peno, ed ar - do al par di
sag - test, liob - lich bli - ckend: Wöh, ich dul - de, duldend lei - de gleich wie

Da Capo.

tè, mi di - ce - sti con un sguardo pe - no, ed ar - do al par di tè, pe - no, ed ar - do al par di tè.
 du! flüsternd sag - test, lieb - lich bü - ckend: Weh, ich dulde gleich wie du, duld' und lei - de gleich wie du!

Da Capo.

SCENA III.

MELISSO, BRADAMANTE, RUGGIERO, ed OBERTO.

Oberto. Mel. Brad. Mel. Oberto.

Ge - ne - ro si guerrier, deh' per pie - ta - de u - diste mai del palladi - no Astolfo? Del cu - gin? Per - ché? E' mio padre. Dal na -
 sagt, ihr Edlen, mir an, sagt, ich be - scholl' euch, halt ihr ge - hört vom Pa - la - din A - stol - fo? A - stol - fo? Mel - nem Vater? Wie ist? S'ist mein Vater. Aus dem

- fra - gio scampati il ge - ni - tor ed i - o qui - vi ap - pro - dam - mo; e la clemente Al - ci - na ge - ne - ro - sa ne ac - col - se, an - zi d'ò no - ri col -
 Schicksal ge - retet, bin ich mit dem Er - senger stüßte hier ge - stann - det, und gastlich hat Al - ci - na uns in Grossmuth em - pfangen, ja auch mit Eh - ren den

Mel. Brad. (a Melissa) Oberto. (plange.)
 - mò il mio ge - ni - tor. Che ar - ri - vò poi? (Sa - rà con li al - tri in fe - ra.) Più non lo tro - vo. e l'al - ma mia dis - pe - ra.
 Fa - er be - deckt und mich. Was folgte dann? (Er ward zum Thier ver - wandelt.) Gilt - lich ver - schwand er, und ich ver - sag' in Kummer.

Andante.

OBERTO. Bassi. Pianoforte.

Chi m'in - segna il ca - ro pa - dre? chi mi
 Wer ver - könn - det mir den Va - ter? o wer

rende il ge - ni - tor, per far lie - to que - sto cor? chi m'in - segna il ca - ro pa - dre, per far
 giebt ihn mir zu - rück, und mit ihm der See - le Glück? wer giebt mir zu - rück den Va - ter, und mit

lie - to que - sto cor, chi mi ren - de il ge - ni - tor, chi min se - gna il ca - fo pa - dre, per far
 ihm der See - le Glück? o wer giebt ihm mir zu - rück, mir zu rück den theu - ren Fa - ter, und mit

lie - to que - sto cor, per far lie - to que - sto cor? 1.
 ihm der See - le Glück, und mit ihm der See - le Glück?

2.
 cor? Glück?
 Mi ab - ban - do - na la spe - ran - za; langue in
 Al - ler Trost hat mich ver - las - sen, kei - nen

me be - la co - stan - za; a - gi - ta - to, a - gi -
 Muth weiss ich zu fas - sen, Pein und Qua - len, Pein und

ta - to è in me la - mor, a - gi - ta - to, a - gi - ta - to è in me la - mor. Da Cap.
 Qual ist mein Ge - schick, Pein und Qua - len, Pein und Qual ist mein Ge - schick.

SCENA IV.

BRADAMANTE, MELISSO, e RUGGIERO.

Brad. *Mi ra-vi-si, Ruggier, dimmi!*
Kommst du mich nicht, Ruggier, an-ge?

Rugg. *Il tuo vol-to di Ricciar-do ras sem-bra...*
Mich er-le-nerst an Ricciar-do deß Ant-lichs.

Brad. *Io pur son quel-lo, ger-*
Auch bin ich die-ser, der

Rugg. *ma-no al-la tua ca-ra Bra-da-mante.*
Bru-der der-ner theu-ren Bra-dä-man-ter.

Melisso. *Mi-a? nò fin-gan-ni. Io son d'Alci-ra a-mante.*
Mel-ner? nich-da-irrat dich: ich seind' Al-ci-na die Mei-ner.

Melisso. *Si-gnor, tu sen-za il*
O Herr, du oh-ne

Rugg. *brando, e sen-za sou-do? Servo ad a-mor, che va sen-za ar-me, e mu-do.*
Schwert, und oh-ne Schid? Die-ner des Amor, der un-be-waff-net und nachgeht.

Mel. *Della tua pri-ma fa-ma nulla cu-ri?*
Die-ner des ein-sti-gen Ruhmes so ver-ge-sen?

Brad. *E la*
Und der

Rugg. *fe-de, che al-la ger-ma-na mi-a di spo-so de-stit?*
Theu-er, die da der theu-ren Schwe-ster im Scher-ge-lob-test?

(Guardando all'intorno.)
Um sich blickend.

Rugg. *(E'Al-ci-na mia non vien?*
(Al-ci-na kommt noch nicht?

Mel. *Sie-te mo-le-sti.*
Gelt, ihr seid lä-stig.

(Violino I. II.)

RUGGIERO. *(a Bradamante.)*
Di-te mi ri-do, sem-pli-ce stol-to.
Ha, dei-ner lach'ich, thö-ri-cher Kna-be.

Bassi. *Alla breve.*

Pianoforte. *mp*

(a Melisso.)
Sie-guo Cu-pi-do, a-moun bel vol-to, nè so man-car di fe, nè so man-car di fe, nè
Die-ner des A-mor, lieb'ich die Holde, und bleib' ihr e-wig treu, ja bleib' ihr e-wig treu, ich

sò man - car
bleib' ihr e -

di fè, nè sò man - car di fè.
- wig treu, - ich bleib' ihr e - - wig treu.
(a Brad.) Di te mi ri - do,
Ha, deiner lack'ich,

sem - pli - ce stol - to. thü - richter Kna - be.
Sieguo Cu - pi - do, a - mo un bel vol - to, nè und
Diener des A - mor, lieb' ich die Holde,

sò man - car di fè, nè sò man - car di fè, nè sò man - car,
bleib' ihr e - wig treu, ja bleib' ihr e - wig treu, und bleib' ihr treu,

nè so man-car, man-car di fe,
 und bleib' ihr treu, ihr e-wig treu,

unis.

nè so man-car, man-car di fe, nè so man-car, nè
 und bleib' ihr treu, ihr e-wig treu, ihr e-wig treu, und

Adagio.

so man-car di fe, nè so man-car di fe.
 bleib' ihr e-wig treu, und bleib' ihr e-wig treu.

colla parte.

Il ca-ro be-ne, che min-na.mo-ra, a me non vie-ne? non tor-na an-co-ra? che
 Die theure Schöne, die mir so lieb ist, sie säumt zu kommen, lässt so mich har-ren! was

Fine.

fa? dov'è? an - cor non tor - na? na?
hält sie fern? lässt so mich har - ren!

che fa? dov'è? non tor.na an - co - ra? che fa? dov'è?
was hält sie fern? lässt so mich har - ren! was hält sie fern?

Da Capo.

SCENA V.

ORONTE, MELISSO, e BRADAMANTE.

Oronte.

Qua dun - que ne ve - ni - ste, dū - na don.na in - co - stan - te a in - vo - lar - mi l'a -
Ihr seid hier - her ge - kom - men mir die Gast zu ent - wick - len et - ses treu - lo - ses

(tira la spada.)
(zieht das Schwert.)

Brad.

...mor? Gra - ve è l'of - fe - sa - de - ci - da il bran - do sol la ria con - te - sa. Qual in -
Wirdes? Scher ist die Un - bill - ent - schei - den soll das Schwert in die - ser Sa - che. Wir - che

Oronte.

...giu - ria, qual' on - ta ri - ce - ve - sti da noi? La spa - da il di - ca.
Un - bill, welch' Un - recht em - pfangst du von uns? Das Schwert soll es sa - gen.

SCENA VI.

MORGANA, e detti. *MORGANA zu den Vorigen.*

Morg. (a Brad.) (ad Oronte.)

Io so - no tua dif - fe - sa. Io tua ne - mi - ca. O - spi - te, nol cu - ra - re. E tu su - per - bo! la re - i - na of - fen -
Ich komm' dich zu ver - theid'gen. Dich zu be - feh - den. Ach - te du nicht des Tho - ren! Und du, Ver - weg - ner, hast die Für - stin be -

Brad. Morg.

...de - sti. Voglia - mo al - tro - ve il piè - Ca - ro, noi vo - glio; che d'O - ron - te pu - nir sa - pro l'or - go - glio.
...lei - digt. Willen, so fol - ge mir - Thun - rer, nicht duld' ich; dem O - ren - ter will ich den Trotz ver - lei - den.

♯) Später so
gekürzt.

Morg.

Io so - no tua dif - fe - sa. Io tua ne - mi - ca.
Ich komm' dich zu ver - theid'gen. dich zu be - feh - den.

Allegro.

(Violino I.)

(Violino II.)

Viola.

BRADAMANTE.

Bassi.

Pianoforte.

(ad Oreste.)

E' ge-lo-si-a,
Sist Ei-fer sucht.

(a Morgana.)

for-za è da-more,
Glut ist's der Liebe,

(ad Oreste.)

ch' il sen- t'af-fan-na, che
die so dich fol-tert, die

(a Morgana.)

sen-tial co-re,
dich durch-lo-dert,

mf

pp

(ad Oreste.)

ma quest' è an-co - ra la pe - na mi - a, ma pur ti - ran - - - -
 doch auch mich selbst quält die glei - che Föl - ter, doch glei - che Flam - - - -

(a Morgana.)

con Viol. II concertino.

na, ma pur ti - ran - na la pro - vo in sen, - la
 men, doch gleiche Flam - men durch lo - dern mich, - durch

pro - vo in sen.
 - lodern auch mich.

(ad Oronte.)
 E ge-lo-si-a,
 'Siat Ei-frucht,

(a Morgana.)
 for-zaè d'a-mo-re,
 Glut ist's der Lie-be,

(ad)
 ch'il die

mf

Oronte.)
 sen t'al-fan-na,
 so dich fol-ter,

(a Morgana.)
 che sen-tial co-re,
 die dich durchladert,

(ad Oronte.)
 ma quest'è an-co-ra la
 doch auch mich selbst quält die

(a Morgana.)
 pe-na-mi-a,
 glei-che Fol-ter,

(a Morgana.)
 ma pur ti-ran-na, ma
 doch gleiche Flam-men, doch

pur ti - ran - na la pro - voin sen, la pro - vo in sen, la pro - voin sen, ma
 glei - che Flam - men durch lo - dern mich, durch lo - dern auch mich, durch lo - dern auch mich, doch

pur ti - ran na, ma pro ti - ran - na la pro - vo in sen, la
 glei - che Flam - men, doch glei - che Flam - men durch lo - dern auch mich, durch

pro - vo in sen.
 lo - dern auch mich.

cresc. mf

Fine

(ad Oronte.) (a Morgana.)

Per un bel volto, che ne vien tol-to, tu me-sto ge-mi; noi ci sde-gna-mo,
 Ein schön Antlitz, das dir entwandt ward, trägt schweren Harm du wir bei-de lei-den.

e tut-ti a-mia-mo sen-za mer-cè, e tutt'a-mia-mo sen-za mer-cè.
 wir al-le lie-ben ohn' al-len Dank, wir al-le lie-ben ohn' al-len Dank. *Da Capo.*

SCENA VII.
 ORONTE, e MORGANA.

Oronte. Morg.

Io dun-que Au-da-ce O-ron-te, in te ri-tor-na, e ri-co-no-sci o-mai qual mi
 So soll ich Ver-mög' er O-ron-te, get' ent-lich in dich, und fra-ge dich fort-an: wer bist

son. chi tu sei. Voglio, e non voglio se-guir quel, che mi pia-ce; puoi tu for-se vie-tar-mi? O-ron-te au-
 ich? wer bist du? Thun o-der las-sen will ich was mir ge-fäl-lt: woll-test du mir's ver-weh-ren? O-ron-te, Ver-

Oronte. Morg. Oronte. Morg.

da-ce! La fè del giu-ra-men-to? Lo por-tò se-co vi-a ra-pi-do il vento. Ma ca-ra, la mia doglia! A-
 -ver-er! Und der-um Eid der Treu-e? Mit hin-weg raf-fen fort da stürmisch die Winde. Und Thüre, all mein Kummer... Auf

(parte.) Oronte.

-mar, e dis-a-mar que-sta è mia voglia. Men va-do O-ron-te, ad di-o. Ti ar-re-sta, o-di cru-de-le i-do-lo mi-o.
 Lie-be und auf Haus nicht was mein Wül-le. Ich get', O-ron-te; leb' wohl. Ver-wei-le, Hör' mich, o alls graus-sam was Wü-ten.

Camera, che guarda agli
appartamenti di Alcina.
RUGGIERO, che torna dal
cercare; e poi ORONTE.

Raum vor Alcina's Zimmern.
RUGGIERO, vom Aufsuchen
Alcina's zurückkehrend; und
dann ORONTES.

Ruggiero.

Oronte.

La cer.co in va - no, e la cru - del non tor - na. (Nuo.voin - gan - no si tro - vi: un ge -
Ich such' um - sonst sie; noch hört sie nicht zu - rük mir. (Nu - e Tù - schung er - stin' ich; ein Ver -

lo - so a - ma - tor all' al - tro gio.vi.) Senti, Ruggie.ro, senti: e cre.dai sguardi. al - la men.ti - ta fro.de d'Al - ci - na'
- schmä.het wird leicht der Trost des an - dern.) Hö - re, Ruggie - ro. hör' doch: magst du den BL.ohr. magst du den Lüg - ge - kö - sten Al - ci - na's'

Rugg.

Oronte.

tu - a? Co - si fa - vel - la O ren - te? Co - si. Tu sol non sai, che chiu.don que.ste sei - ve mille a - man - ti in - fe -
trans.en? Und so, so spricht O - ren - te? Ja, ich. Du weisst denn nicht, dass die - se Wül - der ber - gen ih - rer Wir - ber wolt'

Rugg.

Oronte.

li - ci con.ver.sai in on.da, in fred.de ru - pi, in bel.re? Io so ben di quai lac.cj per me la strin.se a - mo - re. Il'
- laud, zu Fels ver - wandelt, zu kü - len BL.ohr, zu Thä.rer? Ich weis wohl, wel.che Bän.de an mich die Thä - re fes - seln. Das'

Rugg.

Oronte.

Rugg.

lac - cio è sciolto. Me sol' am - a e de - si - a. Và, che sei stolto; Rinciaz.do è li - dol su - o. Già di lui sin - va -
Band ist zer - ris - sen. Michmer liebt und er - schüt sie. Geh, du bist thö - richt. Rinciar - do ist der Ab - göt. Wand' auf die sich ihr'

Oronte.

ghi? Lui so - lo a do - ra; e per lui can.ge rat - ti in bel - va an - co - ra. Thä - re.
Stolt? Ja, ihn nur ver chst sie, und um ihn wird sie wand - len auch dich noch zum Thä - re.'

Allegro.(Tutti)
unisoni.

ORONTE.

Bassi.

Pianoforte.
P.

First system of the musical score, showing piano accompaniment for the first system and vocal staves for Oronte and Basses.

Second system of the musical score, featuring vocal staves for Oronte and Basses with lyrics in Italian and German, and piano accompaniment.

Sem-pli- cet- tol a don- na cre- di? a don- na cre- di? Se la ve- di, che ti
Gu- te See- le! den Frau- en traust du? den Frauen traust du? Siehet du Ei- ne, die dein

Third system of the musical score, featuring vocal staves for Oronte and Basses with lyrics in Italian and German, and piano accompaniment.

mi- ra, che so- spi- ra, pen- sa e di: in- gan- nar po- treb- bean- cor, in- gannar,
achtet, nach dir schmachtet, denk' und sprich: Lug und Trug kann all das sein, Lug und Trug.

in - gan - nar po - treh bean
Lug und Trug kann all das

- cor, in - gan nar po treh bean cor.
sein, Lug und Trug kann all das sein.

Sem pli - cet - - tol a don - na cre - - di?
Gu - te See - - le! den Frau - en traut du?

sem pli cet tol a don - na cre - di? a don - na cre - di? Se la ve - di, se la ve - di che ti
gu - te Seele den Frauen traut du? den Frauen traut du? Siehst du Ei - ne, siehst du Ei - ne die dein

mi - ra, che so - spi - ra, pen - sa e di in - gan - nar po - treb - be an -
 ach - tet, nach dir schmachtet, denk und sprich: Lug und Trug kann all das

-cor, in - gan - nar, in - gan - nar po - treb - be an - cor, in - gan - nar,
 sein, Lug und Trug, Lug und Trug kann all das sein, Lug und Trug.

ingan nar po - treb - be an -
 Lug und Trug kann all das

-cor, po - treb - be in gan nar, in - gan - nar po - treb - be an - cor,
 sein, ja al - les nur Trug, Lug und Trug kann all das sein.

ritard. *a tempo.*

la - sin - ghie - ri, quel - li sguar - di a vol - ger tar - di,
 freund - lich schmei - chelnd, Je - ne Bli - cke, die dich ver - schö - nen,

men - zo - gue - ri fan co si: sen - za a - mar
 tückisch heuchelnd täu - schen dich lie - be - los

mo - stra - re a mor, sen - za a - mar mo - stra - re a - mor.
 mit Lie - bes - schein, lie - be - los mit Lie - bes - schein.

Qui so - spi - ri
 Je - ne Seufzer,

cresc. *ff* Fine.

Da Capo.

Da Capo.

SCENA IX.

ALCINA, e RUGGIERO.

Ruggiero.

Alcina.

Ah! in - fe - de - le, in - fe - del! Que - sto è l'a - mo - re! Mio te - so - ro, mio
Ach, Du - ge - treu - e, ver - ler Falsch! Dies ist dein Lie - ber! Mein Ge - lieb - ter, mein

Rugg.

ben, a - ni - ma mi - a! chia mi Al - ci na in - fe - de - le! Sì, che lo sei, crude - le. Và, Ricciar - do fat - ten - de: e - gli a' tuoi
Gut, ein - si - ge Won - ne! nennst Al - ci - nen da un - treu! Ja, denn du bist, Grana - me. Geh, dein war - tet Ric - ciar - do, der hier er -

Alcina.

prie - ghi qui vol - se il piè, qui - vi per te di - mo - ra. Tu go - lo - so mi offen - di, e pia - cian co - ra.
- schie - nen auf dei - nen Wunsch, der hier um dich ver - wei - let. Dein Arg - wohn ver - letzt mich, doch liebt du lieb mir.

SCENA X.

BRADAMANTE, e detti. BRADAMANTE zu den Vorigen.

Bradamante.

Re - gi - na: il tuo sog - gio - rno quanto di ra - ro ha il mondo ha in se rac - col - to: ma il por - ten - to maggior è il tuo bel
O Für - stin, dein Haus soll Wun - der hat al - le Schätze der Er - de in sich ver - samlet: doch das Schönste der Pracht, es ist dein

Alcina.

Brad.

Rugg.

vol - to. Bel lo è sol per Rug - gie - ro. E - gli lo mer - ta. Eh! tor - na al pa - trio li - do, tor - na Ric - ciar - do, a trat - tar
Ant - litz. Schön al - lein für Rug - gie - ro. Und er ver - dient es. Wohl, kein son - stes Va - ter lan - de keh - re, Ric - ciar - do, zum Dienst der

Brad.

Alcina.

Brad.

Alcina.

Rugg.

l'ar - me - (In - fi - do) La - scia pri - ma, che sia l'on - da pla - ca - ta. E' pie - ta - de. E' do - ve - re. E' a - mo - re, in -
Waf - fen. (Ver - rü - ther!) Lass zu vor nur sich den See - sturm be - schlaf - fen. Dies ist Mit - leid. Es ist Pflicht nur. 'Stet Lie - be, Un -

Alcina.

- gra - ta. Al - la co - stan - za mi - a co - sì fa - ve - lia il tuo co - re crude - le? E pur ti son fe - del, e pur son quella.
- sel - ge! Magst du so ste - te Treu aus schuld - er - losen so grau - sam ver - wanden? Und doch bist du die Treu, und stehst die Ge - lieb - te.

Andante larghetto.

ALCINA.

Bassi.

Pianoforte.

Si: son quel - la! non più bel - la, non più ca - ra agli occhi
 Ja, die Gleichel doch nicht schön mehr, nicht mehr rei - send dei nem

tuoi; ma se a mar tu non mi vo - i, in - fe - del, deh! non mio. diar, ma se a mar tu non mi
 Aug! doch wenn du der Lieb' ent - sagst hast, Falscher, triff mich nicht mit Hass, doch wenn du der Lieb' ent -

vo - i, in - fe - del, deh! non mio. diar, in - fe - del, deh! non mio. diar, in - fe - del, deh! non mio. diar.
 - sagst hast, Fal - scher, triff mich nicht mit Hass, triff mich Fal - scher, nicht mit Hass, Fal - scher, nicht triff mich mit Hass.

Si: son quel - la, non più bel - la, non più ca - ra agli occhi
 Treu dir bin ich, doch nicht schön mehr, nicht mehr rei - send dei nem

tuoi; ma se a mar tu non mi vo - i, in - fe - del, deh! in - fe - del, deh! non mio.
 Aug! doch wenn du der Lieb' ent - sagst hast, nicht mit Hass triff, Fal - scher, triff mich nicht mit

.diar, deh! non mi o . diar, se a - mar tu non mi vuoi, in - fe - del, deh! non m'o -
 Hass, o nicht mit Hass, wenn der Lie - be du ent - sagt, Fal - scher, trifft mich nicht mit

Tutti, e forte.

.diar.
 Hass.

Fine.

Chie - dial guar - do al la fa - vel - la, se son quel - la, dil - loin - gra - to al tuo
 Frag' den Blick nur und Wort und Tö - ne, ob ich treu bin, sag's Un - sel - ger, dei - nem

co - rement - to - re, che mi vuo - le rin - fac - ciar, dil - loin - gra - to, se son quel - la, dil - loin - gra - to,
 Her - ren voll von Falschheit, das mich schmäht mit sol - cher Schmach, sag's, Un - sel - ger, ob ich treu bin, sag's, Un - sel - ger,

al tuo co-re men - ti - to - re, che mi vuo - le rin - fac - ciar.
sag's dem Herzen voll von Falschheit, das mich schmählt mit sol - cher Schmach.

Da Capo.

SCENA XI.

BRADAMANTE, e RUGGIERO.

Bradamante. Se ne mi-co mi fos-si, po-tre-sti peggio far? **Rugg.** Rival mi sei, to-dio Ruggiero. **Brad.** O-di-i il german di let-to della
Wirst mein hü-ter-ster Feind du, was kannst du schlim-mer thun? Du bist mein Feind, tief mir ver-haas-ter! Hastest du den ge-lieb-ten Bruder der Ver-

Rugg. tua Bradamante! **Brad.** E per-cio to-dio an-cor. **Rugg.** Per-fido a-mante, tu co-sì mi dis-preggi! For-se d'a-mor va-
lobben Bra-da-man-te? Da-rum auch haas' ich dich noch! Fal-scher Ver-löb-ter, du verschmähst mich so achamlos! Treibst dich die Lieb' in

Brad. -neggi! In-de-gno a-mante! **Rugg.** Che fa-vel-lit ed a-chi? **Brad.** Mira-mi, al-te-ro: Bradamante co-sì par-la a Ruggiero.
Irr-sinn! Un-würdiger Ge-lieb-ter! Ha-was sprichst du? und zu we-m? Keine mich Hoch-müth'ger! Bra-da-man-te sprichst so, sprichst so zu Ruggie-ro.

SCENA XII.

MELISSO, e detti. *MELISSO zu den Vorigen.*

Rugg. Bra-da-man-te fa-vel-la! **Brad.** man-te in tal ar-me! **Mel.** Re-qi-na, sei tra-di-ta. Eh! non è
Bra-da-man-te steht vor mir? Bra-da-man-te in Waf-fen! Al-et-na ist ver-ra-then. All dies ist

Brad. quel-la. **Mel.** Sì: vò del-la tua ma-ga, a'e-spor-mi all'i-ra. **Rugg.** Rug-gier, non l'a-scol-tar. Sò, che de-li-ra.
Falsch-ung. Ja geh, geh zu der Falsch-ung, mich ihr zu op-fern. Rug-gier, nicht hör' auf ihn. Sprichst er doch Wahnsinn!

(Violino I.)
 (Violino II.)
 Viola.
 RUGGIERO.
 Bassi.
 Pianoforte.

La boc-ca va-ga, quell' oc-chio ne-ro, lo sò, tim pia-ga; ma è fi-da an-
 Das süs-se Münd-chen, das schwar-se Au-ge, ich weiss, ent-zückt dich, doch mir treu noch

p dolce

-co-ra; chi fin-na mo-ra per te non è. La boc-ca va-ga, quell' oc-chio ne-ro,
 ist sie; die so be-rückt dich, ist nicht für dich! Das süs-se Münd-chen, das schwar-se Au-ge,

lo sò, l'im-pia-ga, sì, ma no per-te non è, ma è fi - - da an - - co - ra, per te non è,
 ich weiss, ent-rück-et dich; doch die be-rück-et dich, mir treu stets ist sie, und nicht für dich,

per te non è,
 und nicht für dich;
 la boc-co va - ga, quell' oc - chio ne - ro,
 das süs-se Münd-chen, das schwarz-se Au - ge,

lo sò, l'im-pia-ga, ma è fi - - da an - - co - ra, chi fin - na - mo-ra non è per-te;
 ich weiss, ent-rückt dich, doch treu mir ist sie; die so be-rückt dich, ist nicht für dich;

la boc - ca va - ga, quell oc - chio ne - ro, lo sò l'im - pia - ga, sì, ma no per te non è, no, no, per te non
das süs - se, Mädchen, das schwarze Au - ge, ich weiss, entzückt dich, doch die be - rückt dich, nein, nein, ist nicht für

è, ma è fi - da an - co - ra, per te non è, per te non è.
dich, nein, ist noch treu mir, und nicht für dich, und nicht für dich.

ritard. *a tempo.*

Và, che sei stol-to; can-gia pen-sie-ro! Pia-ce quel vol-to, ma dat-ti pa-ce, ma dat-ti
 Komm, sei kein Thor du; schlag's aus dem Sinn dir! diess Aug' be-stach dich; doch gib zur Ruh'dich, doch gib zur

pa-ce, non è per te, non è per te, non è per te, và, và, stol-to, và, và, che sei stol-to.
 Ruh'dich, für dich ist's nicht, ist nicht für dich, ist nicht für dich, komm, komm, Thor du, komm, komm, sei nicht thöricht.

Da Capo.

và, no, no, non è per te, no, no, non è per te, ma dat-ti pa-ce, non è per te.
 komm, denn sie ist nicht für dich, denn sie ist nicht für dich, gib dich zur Ruh', sie ist für dich nicht.

Da Capo.

SCENA XIII.

MELISSO, e BRADAMANTE.

Melisso. Bradamante. (Melisso parte.)
 A quei stra-ni pe-ri-gli nè spo-ne il tuo par-lar. Nell'al-trui mal, fa-ci-le è il dar con si-gli.
 Wel-chen ar-gen Ge-fah-ren stehst du dein Fluch-dern aus. In fremder Noth hast du es leicht zu ra-then.

SCENA XIV.

BRADAMANTE, e MORGANA.

Morgana.
 Fug-gi, cor mi-o, ti af-fret-ta! Al ge-lo-so Rag-gie-ro con-ces-se al fin fin na-mo-ra-ta ma-ga in
 Flie-he von Min-nen, und ei-lig! Dem er-bos-ten Rag-gie-ro ward zu-ge-sagt von der be-dürft'gen Zaubrin, zum

Brad.
 bel-va di can-giar-ti. Va lo ri-tro-va, e di-gli che Al-ci-na non de-si-o, che a mar la non sa-prei:
 Thier dich zu ver-wan-deln. Geh' ihn zu fin-den, und sag' ihm, dass ich Al-ci-nen flie-he, dass ich von ihr nichts will,

Morg. Brad. (Le dà la mano, e poi parte.)
 che ar-do per al-tro vol-to. Io vo-lo, èl mi-o. Dia fin gan-no ri-sto-ro al mio gran duo-lo.
 dass and'rer Reiz mich fesselt. Ich flie-ge. Mein ist er! Schaffe Trug mir Er-ret-tung aus die-ser Jam-mer.

SCENA XV.

ALCINA sola.

Ti-ranna ge-lo-si-a dell'a-ma-to Rag-gier tormentail co-re, e pur so-lo per lui mi strugge a-mo-re.
 Die Mücke Ei-fer sucht hat dem höf-ten Rag-gier das Herz ver-wundet, und doch ein-sig um ihn ver-schmacht in Lieb'ich.

*) zuerst Morg. Brad. Morg. Brad.
 vol-to. E forse il mi-o? Sì. Me be-a-ta! E vanne ad Al-ci-na, co' prieghi fà, ch'insi fi-do a-mante a te non
 fesselt. Ist es der mein'ne? Ja. Ich Be-glückte! Und ei-le zu Al-ci-nen, sie zu be-schören, dass den treu der Ge-wähl'ten sie nicht der

Morg. Brad. (Brad. parte.)
 nieghi. A lei ri-vol-go il pie-de: e sa-rai mi-o? Tèl-gia-ro. Ec-co la fe-de.
 weig-re. Ich ei-le sie zu zu-chen, und du wirst mein sein? Ich schwör's. Hier ist mein Handschlag.

Segue Aria
 di MORGANA.
 "Tornami"
 pag. 51.

Allegro.(Violini e Oboe
unisoni.)

(Viola.)

ALCINA.

(Bassi.)

Allegro, ma non troppo.

Pianoforte.

Tor - na - mia vagheg - giar, _____
 Kehr; ach, in meinen Arm! _____

te so - lo vuol a - mar _____ quest' a - ni - ma fe - del, _____ ca - ro _____ mio be -
 dir nur treu in - nig warm _____ weih' ich mein gun - ses Sein, _____ dir all' _____ mein Stre -

Oboe colla parte.

- ne, _____ ca - ro! _____ tor - na - mia va - gheg - giar, _____
 - ben, Theu - rer! _____ kehr; ach, in mei - nen Arm! _____

32

tor-na-mia vaghe-giar,
khr'ach, in meinen Arm!

te so-lo vuol'a mar, te so-lo vuol'a mar quest' a-ni-ma fe-
dir nur treu in-nig warm, dir nur treu in-nig warm aceh' ich mein ganzes

del, ca-ro mio be-nel, te so-lo vuol'a mar
Sein, dir all' mein Stre-ben, dir nur treu in-nig warm

senza Oboe.

con l'Oboe.

quest' a-ni-ma fe-del, ca-ro
aceh' ich mein gan-zes Sein, dir all'

mio be - ne, ca - ro, ca - ro mio be - ne,
 mein Stö - ßen, Theu - - - - - rer, dir all mein Stö - ßen.

senza Oboe.
ritard. a tempo.
colla parte.

Tutti.

(Viol)

Fine.

Già ti donai il mio cor, già ti donai il mio cor: fi - do sa - rà il mio a - mor; mai ti sa - rò cru -
 Stets schlug' ich dir dies Herz, stets schlug' ich dir dies Herz, treu dir in Lust und Schmerz; nie kann ich gram dir

- del, ca - ra mia spe - ne, mai ti sa - rò cru - del, fi - do sa - rà l' mio a - mor,
 sein, mein süs ses Le - ben, nie kann ich gram dir sein, treu dir in Lust und Schmerz,

Da Capo.

mai ti sa - rò cru - del, ca - ra mia spe - ne, ca - ra mia spe - ne.
 nie kann ich gram dir sein, mein süs ses Le - ben, mein süs ses Le - ben.

Da Capo.

Fine dell' Atto Primo.

ATTO SECONDO

SCENA PRIMA

Ricca e maestosa sala del palazzo
incantato di Alcina.
RUGGIERO, e poi MELISSO nella forma
di ATLANTE, che lo aveva educato.

Ein glänzender Saal im Zauberpalast
der Alcina.
RUGGIERO, und dann MELISSO in der Gestalt
ATLANTE'S, von dem Ruggiero erzogen war.

Largo.

(Violino I.)

(Violino II.)

(Viola.)

RUGGIERO.

(Bassi.)

Pianoforte.

Col ce lar-vi a chi va maun mo-men-to, ca-re lu-ci, cru-de-li voi sie-te, cru-
Ihr ver-hüllt euch vor ihm, der euch nachseht; hol-de Au-gen, wie seid ihr so grau-sam, wie

de-li voi sie-tel lo vi cer-co, io vi cer-co, e pur voi mi to-glie-te il con-
seid ihr so grau-sam! Ich ver-schmache, ich ver-schmache, und ihr, ach, versagt mir den be-

- ten.to, la spe.me d'un sguardo, la spe.me d'un sguar - do, io vi cer - co, e pur voi mi to -
 - see.lenden Trost ei - nes Blickes, den Trost ei - nes Bli - ckes, ich ver.schmache, und ihr, ach, ihr ver.

Melisso.
 - glie - te il conten.to, la spe.me d'un sguar. Ta - ci, ta - ci, co.dardo, ri.mi.ra il mio sem.bian.te, ed ar.ros si.sci in
 - sagt mir den be.sce.len.den Trost ei - nes Bli. Schreibe, schreibe, du Fröling! blick' her mir in mein Ant.litz und er rö.the beim

Rugg. Mel. Rugg. (vuol abbracciarlo) Mel.
 ri - ve - de - re At.lante. Oh! de' primi anni mie.i fe.de.le e . du . ca tor. Men.ti. Tab. brac.cio. Van.ne lunge: io ti
 Wie . der . sehn At.lan.te's. O mei . ner er . sten Jah.re ge . tra . er Flä.rer du . Lüg . ner. Ge . stat - te - Blicke fer . ne! ich ver.

Rugg.
 scac.cio, mol.le in . fa . me Rugg.gie . ro. Co . si tu cor . ri . spon.di a tan.ti miei per te sof.fer.ti af . fan . ni? A .
 - ool - te die . sen Schül.ling Rugg.gie . ro. Denkst du so zu ver . gel . tra al . le die Last die ich um dich ge . tra . gen? Die

Mel. Rugg. Mel. Rugg. Mel.
 - mor - do - ve - re - E poit Cor.te - si - a - di - gen . til - Se.gui. Pie.ta - te - Ti ar .
 Pflicht - die Lie . be - Was mehr? Zer . le Ach . tung - für - das Weib - Wei . ter. Und Mit . leid - Du

re-sti, e ti con-fon-di? sto-ckst, und steht be-schäm't?
D'a-mor vi-le guer-rie-ro: è que-sto del-la glo-ria il bel sen-tie-ro? Un
Im Dinst A-mor's er-nan-ken, ist dies des Mel-den ruh-mes glö-rei-che Renn-bahn? Das

Mel.
fa-to- Questa in di-to o-ra ti po-ni, ve-ra-ce gemma: e se più a me non credi, mi-ra, Ruggiero, e la tua in-fa-mia ve-di.
Schicksal - Die-sen Ring hier-leg' an den Finger, des Stein der Wahr-heit: und da mir du nicht mehr glaubst, sich hier, Ruggie-ro, und blick' auf dei-ne Schand'te.

Non così tosto Melisso porge a Ruggiero l'anello, statogia d'Angelica, che la sala tutta si cangia in luogo orrido, e deserto. Melisso in tanto riprende la sua prima forma.

Melisso legt den (früher Angelica gebührenden) Ring an Ruggiero's Finger, worauf sich die Halle plötzlich in eine grause Wildnis verwandelt, und nimmt dann seiner früheren Gestalt wieder an.

Largo.

(Violini.)

RUGGIERO.

(Bassi.)

Largo, ma non adagio.

Pianoforte.

Qual por-ten-to, qual por-ten-to mi ri-chia-ma la mia
Welch ein Wun-der, welch ein Wun-der ruft zu-rück mir mei-nen

Fine.

men-te a ris-chia-rar? qual por-ten-to mi ri-chia-ma, mi ri-chia-
Geist zum kla-ren Licht? welch ein Wun-der ruft zu-rück mir, ruft zu-rück

ma la mia men-te a ris chia - rar, la mia men-te a ris chia - rar!
 mir mei-nen Geist zum kla-ren Licht, mei-nen Geist zum kla - ren Licht!

Da Capo
 il
 Ritornello.

Ruggiero. Melisso. Rugg. Mel.

At-lante, do - ve sei? Io quel sem-bian-te pre-si per li-be rar-ti. Ah! Bra-da mante! A te ap-pun-to mi
 At-lan-te, schau-est er weg? Ich kam, wie Er ge-stal-tet, dich zu er-ret-ten. Ach, Bra-da-man-te - Von ihr ge-gen-det er -

Rugg.

man-da - Or van-ne ad Al ci-na dil-le pur che Ruggie-ro più non l'a-ma, ch'el mio co-re ha tra-di-to, e la mia
 schick ich - So ei-le zu Al-ci-na, sag ihr kühn, dass Ruggie-ro ihr ent-sa-gen, dass mein Herz sie be-rückt hat, ent-rückt den

Mel. Rugg.

fa-ma. Il tuo sde-gno fia ca-ro a Brada-man-te. Di a que-sta, che l'a-do-ro - che bramo - e che far degg
 Ruhe mir. Die-ser Zorn sei das Lob-sal Bra-da-man-te's. Sa-gen die-ser, dass ich in-nig - sie lie-be - und was bleibt zu

Mel.

i - ot O-ra ri-ve-sti tut-te pri-a l'ar-me u-sa-te; ma ta-ci con Al-ci-na, e fingi il primo a-mo-re, il pri-mo
 thun dann? El-lig er-gei-fe del-ne alt-be-wäh-re-ten Waf-fen. Doch schweige vor Al-ci-na, und arig' ihr glü-che Lie-be im glü-chen

vol-to. Mo-stre de-sio di cac-cia, co-sì fu-ga, e sa-lu-te a te pro-cac-cia.
 Ant-litz. Er-uck-le des Wunsch zu ja-gen; so lass Flucht uns, so die Ret-tung uns be-rel-ten.

Larghetto andante.

(Violini.)

MELISSO.

(Bassi)

Larghetto andante.

Pianoforte.

Pen-sa chi ge-me d'a-mor pia-ga-ta, e sem-pre te-me ab-ban-do-
 Denk wie sie kla-get in Lie-bes-schmerzen, mit ban-gem Her-zen ver-las-sen

- na - ta, ab-ban-do-na-ta, cru-del da te, da te cru del, ab-ban-do-na-ta, cru-del da
 za-get, ver-las-sen sa-get, von dir ver-schmüht, von dir ver-schmüht, ver-las-sen sa-get, von dir ver-

6

te, cru.del da te! pen.saa chi ge - me dà mor pia.
 - schmäht, ver.schmäht von dir! denk' wie sie kla - get in Lie.bes.

- ga - ta, e sempro te - me ab.ban.do na - ta, ab.ban.do na - ta, cru.del da
 - schmer.zen, mit bangem Her - zen ver.las.sen sa - get, ver.las - sen sa - get, von dir ver.

te, cru.del da te, cru.del da te, cru.del da te, ab.ban.do na -
 - schmäht, ver.schmäht von dir, ver.schmäht von dir, ver.schmäht von dir, ver.las.sen sa -

- ta, cru.del da te, cru.del da te, cru.del da te, cru.del da
 - get, ver.schmäht von dir, ver.schmäht, ver.schmäht von dir.

Adagio.

- ta, cru.del da te, cru.del da te, cru.del da
 - get, ver.schmäht von dir, ver.schmäht, ver.schmäht von dir.

ritard. a tempo.

Torna ad a-mar-la,
O gib auf neue

p

mp

Fine.

e la con-so-la,
Lieb' ihr und Treue,

nè me-sta e so-la co-sì la-
dass nicht im Schau-er ein-sa-mer

sciar-la sen-za mer-cè; toz-na ad a-
Trauer ihr Herz ver-geht; o gib auf's

-mar-la, e la con-so-la, nè me-sta e
neu-e Lieb' ihr und Treu-e, dass nicht im

so-la co-sì la-
Schau-er ein-sa-mer

sciar-la sen-za mer-cè.
Trau-er ihr Herz ver-geht.

mf

Dal Segno.

SCENA II.

RUGGIERO, e BRADAMANTE.

Bradamante. Qual' o dio in gin-sto con-tro me! Per-do-na; vin-se la mia ra-gion, for-za d'in-can-to. Fin' o-ra va-neg-

Rugg. Wir traf mich un-ge-recht deis Haas! Ver-gib mir; mir ward der Geist be-rückt ganz durch Be-saubung. Bis jetzt war ich be-

Brad. -giai ec-co a me tor-no; rompo l'in-digno laccio, e se ri-val mi sei, il tuo crudel de-stin piango, e fab-braccio. Ed è

Rugg. -trickt, frei bin ich wie-der. Nimm ich das Joch ab-er-ben-chen; und liebet da sie gleich mir, be-klag' ich dein Ge-schick weinend, vol-ler Mitleid. Du er-

Brad. ver-mi rammem-bris? Si. Ah! fos-se te-co an-co-ra la-do-ra-ta mia spo-sa, tua so-rel-la. Ruggiè non mi co-

Rugg. -kennt man mich wie-der? Ja. Wä-re mit dir nur nie auch, mei-ne theu-re Ver-lob-te, der-ne Schwester. Ruggièr, du kennst mich

Rugg. -no-scit e pur son quella. Na-mi è ver-t Brad-a-man-te! Ma Brad-a-man-te! e co-me! Un muo-ro in-can-to si,

Brad. noch nicht? Ich bin sie sel-ber. Oht-ter! ist's wahr? Brad-a-man-te! Doch Bra-da-man-te- in Wahrheit ein au-er Zeu-ber-werk

Rugg. che d'Alci-na è que-sto. Non la-vria nò tac-chiu-to chi m'of-fer-se il bel do-no. Và, in-si-dio-sa ma-ga, del-

Brad. fürcht'ich von Al-ci-na. Wie häss-er sie ver-heimlicht, der sie wie-der mir schenkt! Fort, rän-ke vol-le Zaub-ria! du

Brad. -la mia donna ama-ta tu men-tir vuoi la forma, e la fa-vel-la. Cru-del tu mi dis-cac-ci, e pur son quella.

Rugg. willst mich neu be-rü-chen in Ge-stalt der Ge-lieb-ten, in ih-rer Sprache. So treibst du grau-sam fort mich, die doch die De-ne.

Allegro. unis.

(Violino I. II.)

(Viola.)

BRADAMANTE

(Bassi.)

Allegro.

Pianoforte.

Vorrei ven-di-car-mi del per-fi-do
 Mich dür-stet nach Rach in des Treulo-sen

cor, vor-rei ven-di-car mi
 Blut, mich dür-stet nach Ra mi,

a-mor dammi l'ar-mi m'appresta il fu-
 mich waff-ne die Lie-be, mich rü-ste die

For,
 Wuth,

mi appressa il fu- rore.
 mich rü- ste die Wuth.

Vor- rei ven- di car- mi,
 Mich dür- stet nach Rache,

vor- rei ven- di- car
 mich dür- stet nach Ra-

mi,
 che,

vor- rei ven- di- car
 mich dür- stet nach Ra-

a- mor dammi far- mi, mi appressa il fu-
 mich waff- ne die Liebe mich rü- ste die

-ror, *Wuth,* mi appre-stail fu-ror! *Wuth!*
 vor-rei ven-di-car-mi del per-fi-do cor, a-mordam-mi Iar-mi, mi appre-stail fu-
 michdürstet nach Ra-che in des Treu-lo-sen Blut, mich woff-ne die Lie-be und mich rü-ste die

-ror, *Wuth,*

Fine.

Larghetto.

Viol. I.

Viol. II.

Sei bar-baroin gra-to, ver chi per te lan-gue; ma pren-di, spie ta-to, se vuoi an-che il mio
Un-dank-bar ver-folgt du, die blind dir er-ge-ben; doch g'nügt nur mein Tod dir, so sei's, nimm auch mein

Larghetto.

san - - - - - gue, se vuoi an-ch'il mio san - - - - - gue.
Le - - - - - ben, so sei's, nimm auch mein Le - - - - - ben!

Da Capo.

SCENA III.

RUCCIERO.

Chi sco-pre al mio pen-sie-ro, se tra-di-to pur son, o s'o-do il ve-ro!
Wer sagt mir, wer ent-hält mir, ob Ver-rath mich be-dröht, ob Wahr-heit ich hör-t?

Andante larghetto.

(Violino I.)

(Violino II.)

(Viola.)

RUGGIERO.

(Bassi.)

Pianoforte.

Mi lu..sin..gail dol..ce af..fet..to con la..spet..to
 Mich be..rü..cket süs..se Sehnsucht mit dem Bil..de

del mio be..ne. Par chi sà? te..mer con..vie..ne, chemin..gan
 der Ge..lieb..ten; doch mir bangt, das mich auf's neu..e blinder Wahn

nia..man do an..cor.
 der Lie.. be täuscht.

Mi lu - sin - gail dol - ce af - fet - to con la - spet - to del mio be - ne. Pur chi sà? te - mer con - vie - ne,
 Mich be - rü - cket süs - se Sehnsucht mit dem Bil - de der Ge - lieb - ten; doch mir bangt, das mich auf's neu - e

che min - gan ni, che min - gan - ni a man - do an - cor,
 blinder Wahn, blinder Wahn der Lie - be täuscht,

che min - gan - ni a man do, be,
 blinder Wahn der Lie - be,

Adagio.

che m'in gan-nia man-do an-cor.
blin-der Wahn der Lie-be täuscht.

Fine.

Ma se quel-la fos-se mai che a-do-rai, e l'ab-ban-do-no; in-fe-de-le, in-gra-to io so-no,
Doch wenn nie's in Wahr-heit wär; die Ver-lobte, und ich ver-ließ sie, trifft die Schmach mich treu-lo-sen Un-dank.

Adagio.

son cru-de-le e tra-di-tor, son cru-de-le e tra-di-tor.
trifft die Schmach mich des Fer-raths, trifft die Schmach mich des Fer-raths.

Dal Segno.

SCENA IV.

Luogo, che conduce ai giardini reali,
con statua di Circe nel mezzo, che
cangia gli uomini in fiere.
ALCINA, e poi MORGANA.

Platz vor den königl. Gärten, in
der Mitte die Statue der Circe, wel-
che Menschen in Thiere verwandelt.
ALCINA, und dann MORGANA.

Alcina.

Sac-que-til rio so- spet-to, che tor-men-ta il mio ben. Ve-sta Ric-ciar-do fe-ri-na
Es-til-le sich der Arg-wohn, der den Theu-ren so quält. Tra-ge Ric-ciar-do den Balg des

spo-glia. O voi te-ma-te lar-ve, al no-to im-per scen- de-te. A te, fi-glia del so-le, por-roi miei prieghi u-
Wald-thiere! Oh ihr furchtsa-re Ge-ster, er-scheint bei mei-nem Ru-fel! Zu dir, Toch-ter der Son-ne, send' ich ge-wohn-te Ge-

Morg.

Alcina.

-sa-ti- An-cor per po-co so-spen-di il suon di ma-gi-che pa-ro-le! Im-por-tu-na: miar re-sti?
-te- Für ei-ne Wei-le halt ein den Spruch der ma-gi-schen Be-schö-nung! Un-ver-schäm-te! du Armut nicht!

SCENA V.

RUGGIERO, e detti. RUGGIERO zu den Vorigen.

Morgana. (a Ruggiero.)

Alcina.

Rugg.

E la tua pa-ce, con tan-ta crudel-tà comprarsi de-et? Ca-ro ti vo-lù ap-pagar. Ciò ba-sta, Al-ci-na, più non chie-de il mio a-
Willst du den Frieden mit sol-cher Grausamkeit du dir er-kau-fen? Theurer, ich will dir den Frieden. Dirge-nügt mir, Al-ci-na; mehr ver-langt nicht dies

-mor-veg-goa tai se-gni, che Ric-ciar-do non a-mi. Or pa-go so-no; e se fù mie ri-va-le, io li per-do-no.
Herr. Seh-ich doch klar nun, dass Ric-ciar-do dir fremd ist. Ich bin be-ra-tigt; wenn um dich er mir Nicht trug, sei ihm ver-ge-ben.

Andante.

Violino
obligato.Viol. I. Oboe I.
Viol. II. Oboe II.

Viola.

MORGANA.

Bassi.

Andante con moto.

Pianoforte.

senza Oboe.

(a Ruggiero.)

A - ma, so - spi - ra, ma non ti of - fen - de, a - ma, so - spi - ra, ma non ti of - fen - de; d'a - mor si ac - cen - de, ma non per te, _____
 Wahr ist's, er schmachtet, dich darfs nicht kränken, wahr ist's, er schmachtet, dich darfs nicht kränken; in Sehnsucht glüht er, doch nicht nach dir! _____

(ad Alcina.)

Tutti.

(a Ruggiero.)

ma non per te. doch nicht nach dir. A - ma, so - spi - ra, ma non ti of - fen - de, Wahr ist's, er schmachtet, dich darfs nicht kränken,

a - ma, so - spi - ra, ma non fol - len - de; da - mor s'ac - cen - de, da - mor s'ac - cen
 wahr ist's, er schwachtet, dich darfs nicht krän - ken; in Sehnsucht glüht er, in Sehnsucht glüht

(ad Alcina.)

de, ma non per te, d'a - mor s'ac - cen - de, d'a - mor s'ac - cen - de,
 er, doch nicht nach dir, in Sehnsucht glüht er, in Sehnsucht glüht er,

ma non per te, d'a - mor s'ac - cen de,
 doch nicht nach dir, in Sehnsucht glüht er,

ma non per te, ma non per te, da mor sàc - cen - de, ma non per te. A. ma, so - spi - ra, ma non tof - fen - de;
 doch nicht nach dir, doch nicht nach dir, in Sehnsucht glüht er, doch nicht nach dir. Führt's, erschmachtet, dich darf's nicht kränken;

(a Rugg.)

(ad Aleina.)

da mor sàc - cen - de, ma non per te.
 in Sehnsucht glüht er, doch nicht nach dir.

Tutti.

ad libitum.

Tutti.

Fine.

Pe - na, ma chie - de da me con - for - to, pa - ce da me, pe - na, ma chie - de da me con - for - to,
 Liebt er, so sucht er bei mir nur Labsal, Ruhe bei mir, liebt er, so sucht er bei mir nur Lab - sal,

pe - na, ma chie - de da me con - for - to, pa - ce da me, pa -
 liebt er, so sucht er bei mir nur Labsal, Ru - he bei mir, Ru -

Da Capo.

ce da me, pa - ce da me, pa -
 he bei mir, Ru - he bei mir, Ru -

Adagio.

ritard. (parte ab.)

Da Capo.

SCENA VI.
ALCINA, e RUGGIERO.

Alcina.

Rugg.

Non scor-go nel tuo vi-so il con-ten-to di pri-a. Di che ti of-fen-det U-na o-
Ich seh auf der-ner Stir-ne nicht die Bei-tre wie vor-mals. Sprichst du ver-stört dich? Nach

Alcina.

Rugg.

-zio-sa vir-tu-te be-mi fi-pfende. Pensaa go-der Con-ce-di-mi, o re-ai-na, al-men, che nel mio us-bergo fac-cia
rüh-ge Be-we-gung fant mich die Lust an. Le-be der Freude! Ge-stat-te mir o Für-stin, dass ich im Kleid der Wig-fen mich des

Alcina.

guer-ra al-le fie-re, per rav-vi-var lo spir-to mio lan-guen-te. Al tuo vo-ler sem-pre s'u-ni mia men-te. Van-ne,
Wid-er-er-fren-e, zu er-fri-schen den Muth der schlaff da Als wölkt. Nach der nem Wunsch flü-ge dich stets mein Will-ir. Ge-he,

ma sia per po-co: ma pen-sa al mio mar-ti-ro. Te-mo: par-tir ti la-scio, e ne so spi-ro.
doch will nicht las-sen, und denk' wie ich mich quäl-le. Schwer nur lass ich dich achel-den, in Furcht und Za-gen.

Andante.

Flauto I. II.

Violino I. Oboe I.

Violino II. Oboe II.

Viola.

RUGGIERO.

Bassi.

Andante con moto.

Pianoforte.

Mio bel te - so - ro,
Dem theuren Wē - sen,
fe - del son i - o,
das ich er - le - sen,
al benchea - do - ro,
bin ich er - ge - ben,
all' i - dol
ihr weiß ich

Viol. I senza Oboe.
Viol. II senza Oboe.
mi - o promet - to fe,
Le - ben Treu' ihr und Pflicht,
all' i - dol mi - o promet - to fe, (ma non a te.)
ihr weiß ich Le - ben Treu' ihr und Pflicht (dir a - ber nicht!)

Mio bel te - so - ro,
Dem theu - ren Wē - sen,
fe - del son i - o,
das ich er - le - sen,
al benchea - do - ro,
bin ich er - ge - ben,
all' i - dol mi - o pro - met - to fe,
ihr weiß ich Le - ben, Treu' ihr und Pflicht,

pro-met-to fe, al ben, chia-do-ro, all' i-dol mi-o pro-met-to fe; mio bel te-so-ro,
 Treu' ihr und Pflicht, bin ich er-ge-ben, ihr weih' ich Le-ben, Treu' ihr und Pflicht, dem theuren Hei-ßen,

fe-del son i-o, all' i-dol mi-o, al ben, chia-do-ro,
 das ich er-le-sen, bin ich er-ge-ben, ihr weih' ich Le-ben,

all' i-dol mi-o pro-met-to fe, (ma non a te) all' i-dol mi-o prometto fe.
 ihr weih' ich Le-ben, Treu' ihr und Pflicht, (für a-bernicht!) ihr weih' ich Le-ben, Treu' ihr und Pflicht.

Tutti.

Il caro amante
Wer fest in Liebe,

non siegue il pie-de,
bleibt auch geschieden,

e fi-do resta,
treu unabwendig

(ma non con te.)
(nicht a - ber dir.)

Fine.

con chi li chie-de
ihr, die ihn hold ist,

costante, e me-sta
treu und bestän-dig,

pace e mercè;
einsig nur ihr;

il caro amante
wer fest in Liebe,

non siegue il piede,
bleibt auch geschieden,

e fi-do res-ta,
treu unab - wendig

(ma non con te.)
(nicht a - ber dir.)

Da Capo.

Adagio.

con chi li chiede co stan-te, e me sta pa-ce e mer.cè, pa-ce e mer.cè.
 ihr die ihm hold ist, treu und be-stän-dig, ein-zig nur ihr, ein-zig nur ihr.

ritard.

SCENA VII.

ALCINA, ed OBERTO.

Oberto. Re-gi-na: io cer-co in va-no l'a-ma-to ge-ni-to-re! Spe-ra, O-ber-to, e stà
 O Her-rin, ver-ge-bens such' ich den viel-ge-lieb-ten Va-ter! Mü-dig, O-ber-to; nicht ver-

Alcina. lie-to. Oh Dei! non pos-so. Il ri-so, il bri-o, la gio-ia, qui t'in vi-ta a go-der. Tut-to mi an-
 -za-gr. Für-wahr, ich kann nicht. Nur Freude und Win-ne und Lust nur läßt dich hier vom Ge-nuss. Al-les ist

Alcina. -no-ja. Dispon de'miei te-so-ri. Io non li cu-ro. Al mio ma-ter-no a-mo-re co-sì mal coe-ri-spondi! Sempre
 Qual mir. Sei dein was ich be-sit-ze. Al-les ist Lust mir. Die mit-ter-ü-che Lie-be willst du so gar ver-geß-en? Stets dir

Alcina. gra-to ti sa-rò, se m'in-se-gui il ge-ni-to-re. (Mi fa pie-tà-de: or sì ha-sin-ghi.) A-scol ta: ve-drai in
 dank-bar werd' ich sein, zeigst die Spar du mir des Va-ter. (Er weckt mein Mit-leid; lauch' an die Hoff-nung.) So hö-re: bald siehst du

Oberto. bre-ve il tuo pa-dre, to tel pro-met-to. Co-min-cia a re-spi-rar l'a-ni-ma in pet-to.
 wie-der der-deu Va-ter; ihm mein Ver-spre-chen. Die Ser-le ach-met auf tief mir im Bu-sen.

Tutti.

Viola.

OBERTO.

Bassi.

Pianoforte.

Viol. senza Oboe.

Trà speme e ti more mi pal-pi-tail co-re, nè sò ben an co-ra, sè gio-iao do-lor,
 Von Hoffnung und Zagen erbebt mir das Herz; ich weiss nicht zu sagen, ist's Freud' o-der Schmerz.

Tutti.

sè gio-iao do-lor, sè gio-iao do-lor.
 ist's Freud' o-der Schmerz, ist's Freud' o-der Schmerz.

Viol. s.O.

Trà speme e ti more mi pal-pi-tail co-re, nè sò ben an co-ra, sè gio-iao do-lor,
 Von Hoffnung und Zagen erbebt mir das Herz; ich weiss nicht zu sagen, ist's Freud' o-der

lor, nè sò ben an co-ra, s'è gioia o do- lor, nè sò ben an co-ra, s'è gioia o do-
 Schmerz ich weis nicht zu sa-gen, ist's Freud' o der Schmerz, ich weis nicht zu sa-gen, ist's Freud' o der

Adagio.

lor.
 Schmerz.

Tutti.

Fine.

Spun-tar la mia stel-la già par-mi più bel-là; mi mo-strà l'au-ro-ra del gior-no il splen-dor, del gior-no il splen-
 Neu aufgeht mein Stern nun, der glänzt hell mir lacht, mir kün-det Au-ro-ra des Ta-ges gold-ne Frucht, des Ta-ges gold-ne

mp

Dal Segno. 86

dor,
 Frucht.

mi mo-strà l'au-ro-ra del gior-no il splen-dor.
 mir kün-det Au-ro-ra des Ta-ges gold-ne Frucht.

Dal Segno. 88

SCENA VIII.
ORONTE, ed ALCINA.

Oronte.

Re - i - na, sei tra - di - ta. Con se - gre - to con - si - glio degli o - spi - ti mal - va - gi a fug - gir s'ap - pa -
Ge - hiet' - rin, non ver - rüh dich! Im ge - he - men Ver - ständnis mit den un - sel' - gen Fremden hat sich Flucht sich be -

Alcina.

Oronte.

Alcina.

- rec - chia il tuo Ruggie - ro. Nu - mi: che in - tendo O, ronte! e que - sto è ve - ro! Pur troppo: ed O - ra in - ten - do
- rei - tet dein Freund Ruggie - ro. Göt - ter! was hör' ich, O - ren - tes! ist die - ses Wahr - heit! Zu wahr - nen, und - Na, non ver - steh ich,

per - ché far - me ve - sti; cru - del, speg - giu - ro! di lui, di lor, far - ne ven - det - ta io giu - ro.
- dai die Waf - fen er nahen: Vir - rack und Meis - eid! so ihn, wir sie, weiß ich der Ra - che - ich schau' er!

Andante larghetto.

(Violino I.)

(Violino II.)

(Viola.)

ALCINA.

(Bassi.)

Andante larghetto.

Pianoforte.

Ah! — mio cor! scher — ni — to se — i! Stel — le!
 Ah, — mein Herz! verschmähst denn bist du! Ster — ne!

pp

De — i! Nu — me d'a — mo — re! tra — di — to — re! t'a — mo tan — to; puoi lasciar — mi so — la in
 Himmel! du Gott der Lie — be! ha, Ver — rä — ther! so dich lieb't'ich, und du lässtest mich ein — sam

pian — to, oh De — i! puoi la — sciar mi, oh Dei! per — chè?
 jam — mernd! o Göt — ter, ein — sam jammernd, o war — um?

t'a - mo tan-to! puoi la - sciar - mi so - la, so - la, so - la in pianto, puoi la -
 so dich liebt'ich! und du lässtest mich einsam, einsam, einsam jammernd, und du

- sciar - mi, oh Deil per - chè? Ah! mio cor! scherni - to
 läs - sest mich, o sear - um? Ach, mein Herz! verschmähet

se - il Stel - le! De - il! Nu - me d'a - mo - re! tra - di - to - re! t'a - mo tanto,
 bist du! Ster - ne! Himmel! du Gott der Lie - be! o Fer - rü - ther, so dich liebt'ich,

puoi la - sciar - mi so - la in pian - to, oh De - il
und du lässt mich ein - sam jammernd, o Göt - ter,
puoi la - sciar - mi so - la, so - la,
und du lässt mich ein - sam einsam,

so - la in pian - to puoi la - sciar - mi, oh Deil per - chè?
ein - sam jammernd, und du lässt mich, o war - um? per - chè? per -
6 4 um? war - um? war -

chè?
um? puoi lasciar - mi so - la in pian - to, oh De - i! puoi la - sciar - mi, oh Deil per - chè?
und du lässt mich einsam jammernd, o Götter ein - sam jammernd, o Gott, war - um?

f

First system of the musical score, featuring vocal staves and piano accompaniment. The music is in 2/4 time and ends with a "Fine." marking.

Allegro. Violini unis.

Ma, che fa gemen.do Al.ci - na? Son re.i - na, e tem.po an.co - ra: re.sti.o mo - ra,
 Doch, warum verzagt Al.ci - na? Ich bin Für - stin! will er entwei - chen, soll er ster - ben,

Second system of the musical score, featuring vocal staves and piano accompaniment. The music is in 2/4 time and includes the tempo marking "Allegro." and the instrument instruction "Violini unis."

pe - ni sem - pre, pe - ni, pe - ni sem - pre, o tor - ni a me, o
 soll verder - ben, ster - ben, und verder - ben, noch ek' er flieht, noch

Third system of the musical score, featuring vocal staves and piano accompaniment. The music is in 2/4 time.

tor - ni a me, pe - ni sem - pre, o tor - ni a me. Ma, che fa gemen.do Al.ci - na?
 ek' er flieht, soll ver - der - ben, noch ek' er flieht. Ha, warum verzagt Al.ci - na?

Fourth system of the musical score, featuring vocal staves and piano accompaniment. The music is in 2/4 time.

son re - i - na, e tem.po an.co - ra, re.sti,o mo - ra! pe.ni sem - pre,
ich bin Für - stin, will er ent.wei - chen, soll er ster - ben, soll ver - der - ben,

pe.ni sem.pre, o tor - ni a me, re.sti,o mo.ra, pe.ni sempre, pe.ni sempre, o tor.ni a me,
soll ver - der - ben,noch eh' er flieht,soll er sterben,soll ver - der.ben,soll ver - der - ben,eh' er flieht;

son re - i - na, e tem.po an.co - ra, re.sti,o mo - ra,
ich bin Für - stin, will er ent.wei - chen, soll er ster - ben,

pe.ni sem - pre,o tor - ni a me, pe - ni sem.pre,o tor - ni a me. Ah! mio cor!
soll ver - der - ben, eh' er flieht, soll verder.ben,noch eh' er flieht. Ach, mein Herz!

SCENA IX.
ORONTE, e MORGANA.

Oronte.

Morgana.

(parte sorridendo e facendogli una gran riverenza.)
ab unter spöttischer Verbeugung.

SCENA X.
ORONTE.

Allegro.

(Violino I.)

(Violino II.)

(Viola.)

ORONTE.

(Bassi.)

Allegro moderato.

Pianoforte.

(tr)
(p)
 E'un fol-le, è un vi-le af-fet-to, non è la sua bel-tà, che
 Ein schön-der nied'-rer Hang nur, nicht ih-re Schön-heit war's, die

tri-on-far la fà su-per-ba del mio cor, che
Siegs-ge-walt ihr gab, zu bünd-gen die-ses Herrs, die

tri-on-far la fà su-per-ba del mio cor.
Siegs-ge-walt ihr gab, zu bünd-gen die-ses Herrs.

mf

Eun fol-le, è un vi-le af-fet-to, non è la sua bel-tà, no, non
 Ein schnüder nied'rer Hang nur, nicht war es ih-re Schön-heit, nicht

è la sua bel-tà, che tri-on-far la fa su-per-ba del mio cor,
 ih-re Schön-heit war's, die Siegs-ge-walt ihr gub, zu bünd-gen die ses Herrs,

che tri-on-far la fa super-ba
 die Siegs-ge-walt ihr gub zu bünd-gen

del mio cor, che tri-on-far la fa
die - ses Herr, ihr gab die Siegs-ge-walt,

su-per - ba del mio cor.
au-bünd - gen die - ses Herr.

a tempo.
ritard.

8^{va} ad libitum.

Vie - ni sul labbro al ci - glio, sde - gno, che nutro in pet - to, fi - glio d'of - fe - so a - mor,
 Tritt mir auf Stirn und Lip - pen, Trotz - run - der mir die Brust füllt, Spro - se ver - letz - ter Treu.

d'of - fe - so a - mor, vie - ni sul labbro al ci - glio, sde - gno, che nutro in pet - to, fi - glio d'of - fe - so a - mor,
 verschmäh - ter Lieb, tritt mir auf Stirn und Lip - pen, Trotz - run - der mir die Brust füllt, Spro - se verschmäh - ter Lie

Da Capo.

fi - glio d'of - fe - so a - mor.
 - be, Spro - se ver - letz - ter Treu.

Da Capo.

BRADAMANTE, ed OBERTO.

Oberto.

Bradamante.

Ed è ver ch'emi nar:rit A.ma.to O.ber.to, del mio cu-gi.no A.stolfo, tuo ca.ro ge-ni-tor, pre-sto il sem-bian.te ve-
 Und ist wahr was du an-grüt? O mein O-ber-to, bald sollst du mei-nen Vet-ter, des Va-ter, des A-stolf Hel-den-er-schei-nung hier

drai: e l'empia maga, che in li-on le can-giò, er-rar confusa. Guarda canto il se-cro-to. Non te-mer... Tienti pronto; or v'è stà lieto.
 schau's, und je-ne Zaub'rin, die zum Lö-wen den schuf, verirrt im Geiste. Wah-re still das Geheimes. Sor-ge nicht... Sich be-ruh' sam! sei ge-liebt. Mutter.

SCENA XII.

RUGGIERO, BRADAMANTE, e
MORGANA, che ascolta in disparte.RUGGIERO, BRADAMANTE; und
MORGANA, lauschend zur Seite.

Ruggiero.

Brad.

Ec-co-mia' pie-di tuo-i. ge-ne-ro-sa don-zel-la, dop-pio er-ror mi fa re-o- Sor-gi. Rug-
 Sich mich zu dei-nen Fü-ßen, mei-ne ed-le Ge-lieb-te, der in wie-fa-cher Ir-rung- Auf. o Rug-

gie-ro! ser-biamo a mi-glier u-so tu le dis-col-pe, io le que-re-le. An-dia-mo; te-mo sem-pre dov-un-que il guar-do
 gie-ro! auf bess-re Zeit ver-tya-re Du die Ver-theidigung, ich die Be-schwerde. Vor-an nun; im-mer fürd'rlich, wo-hin des Blick foh

vol-ga, ve-de-re Al-ci-na ri-a, che mi ti tol-ga. Brad-a-mante, cormi-o! Rug-gie-ro a-ma-to, fug-
 von-de, zu scha die er-ge Zaub'rin, die mir dich weg-raubt. Brad-a-mante, mein Le-ben! Rug-gie-ro, Ge-lieb-ter, ent-

giam fin-fa-me lo-co. Men-ti-tri-ce che vuoi Che pen-si, in-gra-to! Al-
 flüch wir die-ten Räu-men! Ha, Be-trüg'-rin, wo-hin? Was stinnet du, Treu-lo-ser! Euch

ci-na vi da-rà gius-ta mer-ce-de, o-spi-te in-gan-na tri-ce: uom sen-za fe-de:
 al-le trifft der Schlag schwe-rer Ver-gei-tung, räu-ke-ge-wand-te Frem-de! Mann des Ver-ra-thes!

Violino I.

Violino II.

Viola.

RUGGIERO.

Bassi.

Pianoforte.

mf dolce

pp

Ver - di pra - ti, sel - ve a - me - ne,
 Trau - ter Thal - grund! Hain voll An - muth!

pp

per - de - re te la - bel - tà. Va - ghi fior, cor - ren - ti ri - vi, la va - ghez - za,
 bald nun scheindet all - dein Reiz. Blu - then duft und Quel - len rau - schen, eu - re Schön - heit,

la bel - lez - za pre - sto in voi - si can - ge - rà. Ver - di pra - ti, sel - ve a -
cu - re Herr - lich - keit weckt und stirbt - nun ganz da - hün. Trau - ter Thalgrund! Hain voll

- me - ne, per - de - re - te la bel - tà. E can - gia - to il va - go og - get - to
An - muth! bald nun schwindet all dein Reis. Und zer - fällt dies Reich der Wun - der,

all or - ror del pri - mo a - spet - to tut - to in voi ri - tor - ne - rà.
sinkt in Nacht graun - vol - ler Wild - niss Glanz und Pracht in euch zu - rück,

The musical score is written for a vocal part (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in German and are written below the vocal staves. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

Lyrics:

tut-to in voi ri - tor - ne - rà. Ver - di pra - ti, sel - ve a - me - ne,
 Glanz und Pracht in euch zu rück. Trau - ter Thal - grund! Hain voll An - muth!

per - de - re - te la bel - tà, per - de - re - te la bel - tà.
 bald nun schwindet all dein Reiz, bald nun schwindet all dein Reiz.

Page-Footer: H. W. 27.

SCENA XIII.

Stanza sotterranea delle magie, con varie figure
e strumenti, che appartengono a quest' uso.

Unterirdisches Zaubergemach mit entsprechenden
Gestalten und Geräthschaften.

ALCINA sola.

ALCINA allein.

(Violino I.)

(Violino II.)

(Viola.)

ALCINA.

Ah! Rug-gie-ro cru-del, tu non mi a-ma-stil! Ah!
O Rug-gie-ro, wie grausam! du lieb-test nicht mich! Ha-

(Bassi.)

Pianoforte.

— che fin-ge-sti an cor, e min-gan-na-stil! E pur ti a-do-ra an-cor, e pur ti a-do-ra an-cor fi-
— du er-heuchel-test Liebe, und du be-trogst mich! Und doch bet'ich dich an, doch bet'ich noch dich an, treu

do mio co-re. Ah! Rug-gie-ro cru-del, ah! Rug-gie-ro cru-del, sei tra-di-to-re!
— dir im Herzen— o Rug-gie-ro, wie hart, o Rug-gie-ro, wie grausam! du ein Ver-rä-ther!

Concitato.
Del pal li do A. che. ron. te spi. ri. ti a. bi. ta.
Ihr Gei. ster, die den Strand des A. che. ron ihr um.

- to. ri, e del. la not. te mi. ni. stri di ven. det. ta cie. che fi. glie cru. de. li, a me ve.
- schuebet, und ihr Bo. ten der Ra. che, grau. se Fu. rien, blin. de Töch. ter der Nacht, er. schei. net

- ni. te! se. con. da. te i mie. i vo. ti, per. chè Rug. gie. ro a. ma. to non
vor mir! steht mir bei zu mei. nem Werke, dass mein Rug. gier nicht treu. los ver.

(guarda d'intorno, e sospeso.)
Nicht bestürzt umher.

fugga da me in-gra-to.
- rütherisch mich ver-las-se.

Ma; oh! - mè! mi-se-ra! e qua-le in-so-li-ta tar-
Doch, o Leid! We-he mir! was soll das? welch un-ge-wöhn-te

Viol. I, e Viol. II concertati).

(sdegnata.)
sdegnata.

- dan-za? eh! non m'u-di-te?
Zög-rung? wie, ihr ge-horcht nicht?

Vi cer-co, e via, sconde-te? vi co-man-do,
Ich ruf' euch, und ihr verbergt euch? ich gebiet' euch,

(infuriata.)
russend.

e ta-ce-te? ev-vi in-ganno? ev-vi fro-de? la mia verga fa-tal
und ihr schweiget? täuscht auch ihr mich? trügt auch ihr mich? hat dies ma-gische Fleis

non ha pos-sa - za? Vin - ta, de - lu - sa Al - ci - na, e che tia - van - za?
 nicht Kraft, nicht Macht mehr? dr - me, be - sieg - te Al - ci - ne, was bleibt zu - rück dir?

Andante.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ALCINA.

Bassi.

Andante.

Pianoforte.

Ombre pallide, lo sò, mi u - di - te; d'in - tor - no er - ra - te, e vi ce - la - te, d'in - tor - no er - ra - te, d'in - tor - no er -
 Dunk le Schat - ten, ich weis, ihr hört mich! rings mich um - schwebt ihr, doch ihr ver - hüllt euch, rings mich um - schwebt ihr, rings mich um -

- ra - te, e vi ce - la - te, e vi ce - la - te sor - de da me, sor - de da
 - schwebt - ihr, doch ihr verhüllt euch, doch ihr ver - hüllt euch, taub meinem Ruf, taub meinem

me: perchè? per - chè? Om - bre pal - li de, lo - sò, m'u -
 Ruf, warum? war - um? Dunk.le Schat - ten, ich weis, ihr

- di - te, lo sò, m'u - di - te, d'in - tor, no er - ra - te, e vi ce - la -
 hört mich, ich weis, ihr hört mich! rings mich umschwebt ihr, doch ihr ver - hüllt

te sor-de, sor-de, sor-de da me.
 - euch, fühl - los, fühl - los, taub meinem Ruf.

Ombre pal-li-de, lo sò, m'a-di-te, d'in-tor-no er-ra-te,
 Dunkle Schat-ten, ich weiss, ihr hört mich, mich rings umschwebt ihr,

d'in-tor-no er-ra-
 mich rings umschwebt

- te, om - bre, per ché? per ché? e vi ce - la -
 - ihr, Schat - ten, warum? war - um? und ihr verhüllt

- te, e vi ce - la - te sor - de da me,
 - euch, o ihr verhüllt euch, taub meinem Ruf,
 lo so, m'ù - di - te, d'in - tor - no er -
 ich weiss, ihr hört mich, rings um mich

- ra - te, e vi ce - la -
 schneet ihr, doch ihr verhüllt

- te, e vi ce - la - te sor - de da
 euch, doch ihr ver - hüllt euch, taub mei - nem

me.
Ruf.

Fugge il mio be-ne; voi lo fer-ma-te deh!
Weg flieht mein Lieb-ling! hem-met, o hem-met ihn! ach,

Fine.

per pie-tà-te, deh! per pie-tà-te,
aus Erbarmen, ach, aus Er-barmen.

se in questa verga, chò-ra di sprezzo, e voglio fran-
wenn die-ser Stab hier, den ich ver-fluche, den ich zerschmet-

- ge - re for - za non è, se in que - sta ver - ga, ch'ò - ra di - sprezz - zo, e vo - glio fran -
 - tre, nicht Kraft mehr be - währt, wenn die - ser Stab hier, den ich ver - flu - che, den ich zer schmet -

Adagio. *Da Capo.*
 - ge - re, for - za non è
 - tre nicht Kraft mehr be - währt.
cresc. *ritard.*

Parte con impeto gitando via la verga
 magica, ed allora manifestandosi di
 versi spiriti e fantasmi; questi for -
 mano il Ballo.

Geht ab in heftiger Bewegung, die
 Zauberruthe hinweg schleudernd.
 Traumgeister erscheinen, die sich
 zum Tanze reihen.

Fine dell' Atto Secondo.

APPENDICE.

Die Worte "questi formano il Ballo" fehlen im Textbuch zu der Vorstellung v. J. 1736, wo also das Ballet wegfiel. Die Musik dazu ist nicht vorhanden. Was sich im Handexemplare findet, gehört zu einem andern Schlusse, über den kein Textbuch Auskunft giebt, und wird hier als Anhang mitgetheilt. Von Alcina's Arie sind nur die letzten Takte vorhanden.

miei nò che il peggior non sei, nò che il peggior non sei, ma sei risto - ro, ma sei ri - sto - ro.
 (Agitata si addormenta sopra d'un sasso.) *Dal Segno.*

Largo, e piano.

Entrée des Songs agréables.

Violino I.
Violino II.
Violino III.
Viola.
Violoncelli.

Entrée des Songs funestes.

Tutti Violini.
Viola e
tutti Bassi.

Allegro.

Entrée des Songs agréables effrayés.

Violino I.
Violino II.
Viola.

Le combat des Songs funestes et agréables.

(Bass.)

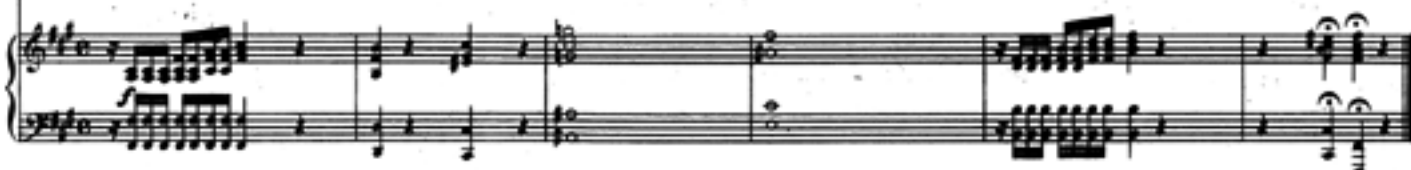


Accomp.

(si risveglia sorpresa.)
(wacht in Bestürzung.)

Che vi, di! oh De: i! mi, se, ra me! non pon, no a, ver quie, te mie pe, ne an, che nel son, no.

Was ach ich! ihr Gü, ter! so we, ße mir, nicht ru, het und nicht stillt sich die Qual mir, allernicht im Schlämmer.



Fine dell' Atto Secondo.

H. W. v.

ATTO TERZO

SINFONIA

Allegro.

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Bassi.

Pianoforte.



SCENA I.

Atrio del palagio. *Ein Hof im Palast.*

ORONTE, e MORGANA.

Oronte. Morgana. Oronte. Morg.

Vo-glio a-mar e dis-a-mar, co-sì mi pia-ce. La tua co-stan-za? E' per-sa. La tua promes-sa
Nur auf Lie-be und auf Hass steht mein Will-le. Und der-ne Eh-re... sie schwand mir, Und die ge-lob-te

Oronte. Morg.

fe-de! e il giu-ra-men-to! Questi por-tol-li vi-a ra-pi-de il ven-to. Ven-di-car-ti tu vuoi d'un in-no-cen-te in-
Treu-e, und der-ne Schwüre! Die-se ent-raß-ten mit sich stür-misch die Win-de. Du schmeißt Ra-der an mir für ganz un-schuld'ge

Oronte. Morg. Oronte.

-gan-no; e pur tà-do-ro, O ronte, a-ni-ma mi-a. Per al-tra io mo-ro. Cre-di, di uno stra-nie-ro po-te-va mai E
Täuschung, und doch für dich nur, O ren-te, glüht die-se See-le. Mein Sinn steht nun an-der. Denkst du, dass mir ein Fremder je-mals ver-mocht... Doch

Morg.

pur l'a-ma-sti in-gra-ta. Ma più gli af-fet-ti miei per te non so-no. Se t'of-fe-si mio ben, chie-do per-do-no.
Lieb-test du den Frem-den! und mei-ne Lieb-and Guest hast du ver-lo-ren. Wenn ich kränk-te dich Herz, lass mich's ver-süh-nen.

MORGANA.
Violoncello
solo.
Bassi.

Larghetto.

Pianoforte.

Larghetto.

Cre. de-te al mio do-lo-re, lu-
O glau-bet mei-nem Schmer-ze, gru-

p dolce

ci ti-ran-nee care! same, theure Augen!
languo per voi da-more, euch nur ersieht mein Her-ze,
bra-mo da voi pie-tà, lan-guo per voi da-mo-re, schmach-tend in Lie-bes-leid, euch nur ersieht mein Her-ze,

bra-mo da voi pie-tà, bra-mo, bra-mo da voi pie-tà!
schmach-tend in Lie-bes-leid, schmach-tend, schmach-tend in Lie-bes-leid!

bra-mo da voi pie-tà, bra-mo, bra-mo da voi pie-tà!
schmach-tend in Lie-bes-leid, schmach-tend, schmach-tend in Lie-bes-leid!

Cre. de-te al mio do-lo-re, lu-
O glau-bet mei-nem Schmer-ze, gru-

Cre. de-te al mio do-lo-re, lu-
O glau-bet mei-nem Schmer-ze, gru-

Cre. de-te al mio do-lo-re, lu-
O glau-bet mei-nem Schmer-ze, gru-

lu-ci ti-ran-nee ca-re! lan-guo per voi d'a-mo-re, bra-mo da voi pie-tà, languo per voi d'a-mo-re,
 grausame, theu-re du-gen! euch nur ersicht mein Her-ze, schmach-tend in Lie-bes-leid, euch nur ersicht mein Her-ze,

lan-guo per voi d'a-mo-re, bra-mo da voi pie-tà, pie-tà, pie-tà,
 euch nur ersicht mein Her-ze, schmach-tend in Lie-bes-leid, in Leid, in Leid,

bra-mo da voi pie-tà. ad libitum.
 schmach-tend in Lie-bes-leid.

Se pianger mi ve-de-te, se mio te-sor vi chia-mo, e di-te, che non v'a-mo, è
 Wenn wei-nend ihr mich schauet, wenn ich mein Heil euch nen-ne, so übt ihr, wenn ihr mis-trau-et, zu

trop-po cru-del-tà, è trop-po cru-del-tà. Cre-
 schö-ne Grausam-keit, zu schö-ne Grau-sam-keit. O

Dal Segno.

(parte.)
 ad.

ORONTE

Mi si gan, na me riar veg, go, e pur an, cor la do, ro se ben mi fù cru del, èl mio te, so, ro.
 Sie trägt mich, ich ge, uhr' an, und des, noch hat' ich an sie wenn sie auch tren, los war, sie ist mein Le, ben.

Andante allegro.

(Violini.)

ORONTE.

(Bassi.)

Pianoforte.

Un mo mento di con ten, to dol, ce ren, dea un fi, do a man, te tut, to il pian, to che ver, sò;
 Ei - ne Stun, de heit, rer Freu, de stillt der Brust im Lie, bes lei, de al, le Qual die sie er, trug;

colla parte.

un mo, men, to di con, ten, to
 ei - ne Stun, de heit, rer Freu, de

dol - ce ren - de a un fi - do a man - te tut - to il pianto che ver - sò,
 stillt der Brust im Lie - bes lei - de al - le Qual die sie er - trug,
 tut - to il pian - to che ver - sò, tut - to il pian - to che ver -
 al - le Qual die sie er - trug, al - le Qual die sie er -
 - sò, dol - ce ren - de a un fi - do a man - te
 - trug, stillt der Brust im Lie - bes lei - de
 tut - to il pian - to che ver - sò,
 al - le Qual die sie er - trug.

Suol a - mo - re dal do - lo - re ti - rar bal - sa - mo al - le pe - ne, e sa - nar, chi pria pia gò, e sa -
 Reicht doch Lie - be aus den Schmerzen linden Bal - sam oft dem Her - zen Wunden heilend, die sie schlug, Wunden

- nar, hei - - - - - lend, e sa -
 Wunden

- nar, chi pria pia gò.
 heilend, die sie schlug.

Un mo -
 Ei - ne

Dal Segno.

RUGGIERO, ed ALCINA per parte opposta. RUGGIERO und ALCINA von verschiedenen Seiten.

Ruggiero. (Mo-le-stis-si-mo in-con-tro!) Ahime! Ruggie-ro, è ver, che m'ab-ban-do-ni? Min-vi-ta la vir-
(Un-er-wünscht' Be-geg-nung!) Sag' an, Ruggie-ro, ist wahr, du willst mich las-sen? Mich rufst die Man-nen.

Alcina. tu-te, che langue nell'a-mo-re. E non pensi, mio ca-ro, al mio do-lo-re! Il passa-to suo in-ganno ri-
-tu-gend, die Lieb'in mir er-schlägt. Und du denkst nicht, o Theurer, an mei-nen Jammer? Auf ver-gangnem schwören Irr-thum nicht

Alcina. mi-ra con or-ro-re un'al-ma grande. Ah! che sei men-ti-to-re! Fuggi da me, per dar-ti a'un'al-tra a-man-te.
schauernd zur-zu-rück ein gro-ßes Herz. O der Schmach und des Tru-ge! Wenn du mich fückst, so laß um ei-ne An-dre.

Rugg. **Alcina.** **Rugg.** **Alcina.** **Rugg.**
Quella è mia spo-sa. Oh Dei! e scor-dar tu mi puoi, mia ca-ra spe-me? Do-ver; a-mor, vir-
Sie ist ver-lobt mir. O Got-ter! du ver-gisst mich so leicht, du all mein Hof-fest! Die Pflicht, und Lieb' und

Alcina. **Rugg.** **Alcina.** **Rugg.**
-tù pugna-no in-sie-me. Per que-sti so-spi-r-mie. Li spar-gi al ven-to. Ti fui sem-pre fe-del. Scor-da il pas-
Tugend strei-ten mir im Her-zen. Bei dir-sen mei-nen Seuf-zen. O gib sie den Win-den. Dir war stets ich so treu. Sach's zu ver-

Alcina. **Rugg.** **Alcina.** **Rugg.** **Alcina.**
-sa-to. Tia-do-ro an-cor. Non è più tem-po. In-gra-to! Mi ri-chia-ma la glo-ria. E un van pre-
-ges-sen. Un-ent-lich dich lieb'ich! Nicht ist es Zeit mehr. Treu-lo-ser! Mich zu-rück rufst die Eh-re. Ein eit-ler

Rugg. **Alcina.**
-te-sto. Mi sti-mo-la fo-no-re. Và, m'ol-trag-gia-sti as-sai. Và tra-di-to-re.
Vor-wand! Er spor-ret mich die Ruhm-gier. Geh! stöß ge-nug der Schmach; geh denn, Ver-rä-ther!

c. 8^{va} cresc.

Allegro.

Violini unisoni.

ALCINA.

Bassi.

Pianoforte.

Ma quan-do tor-ne-ra-i di lac-jav-vinto il piè, at-ten-di pur da me ri-go-ree cru-del-tà.
 Doch wenn du wie-der-kehrest mit netzum garnem Fuss, so sei ge-fasst bei mir auf schar-fen rau-hen Gruss,

ri-go-ree cru-del-tà, at-ten-di pur da me ri-go-ree cru-del-tà,
 auf schar-fen rau-hen Gruss, so sei ge-fasst bei mir auf schar-fen rau-hen Gruss,

-ree cru-del-tà; ma quan-do tor-ne-ra-i di lac-jav-vinto il piè, at-ten-
 -fen rau-hen Gruss, doch wenn du wie-der-kehrest mit netzum garnem Fuss, so sei

mp

di pur da me ri - go - re e crudel - tà, at - ten - di pur da me ri - go - re e cru - del - tà;
ge - fasst bei mir auf schar - fen rauhen Gruss, so sei ge - fasst bei mir auf schar - fen rauhen Gruss;

ma quan - do tor - ne - rai di lac - ci avvin - to il piè, at - ten - di pur da me - ri - go - re e crudel - tà, ri -
doch wenn du wie - der - keh - rst mit net - ze um - ge - knur - tem Fuss, so sei ge - fasst bei mir - auf schar - fen rauhen Gruss, auf

- go - re e crudel - tà, at - ten - di pur da me - ri - go - re e crudel - tà, ri - go -
schar - fen rauhen Gruss, so sei ge - fasst bei mir - auf schar - fen rauhen Gruss auf schar -

- re e cru - del - tà, at - ten - di pur da me ri - go - re e cru - del -
- fen rau - hen Gruss, so sei ge - fasst bei mir auf schar - fen rau - hen

- tà.
Gruss.

Fine.

Largo.

E pur, per- ché fa- mai, ho an- cor di te pie- tà. An- cor pla- car mi
Und doch, so liebt' ich dich, dass du mich füllst mit Weh, mich noch zur Mil- de

Largo.

puoi, an- cor pla- car mi puoi, mio ben, cor mi- o; non vuoi? mi la- scia, in-
neigt, mich noch zur Mil- de neigt. Mein Herz, Ge- lieb- ter, du schweigst? so lass mich, Treu-

fi- do, e vè, mi la- scia, in- fi- do, e vè.
- lo- - ser, und geh, so lass mich, Treu- - lo- - ser, und geh!

Da Capo.

(parte.)
ad.

SCENA III.
MELISSO, RUGGIERO, e BRADAMANTE.

119

Melisso. Rugg. Brad. Mel.

Tutta d'ar.mate squadre li-so-la è cin.ta e din.canta-ti mostri. Mi fa-rò vi-a col braccio. Io col-la spada. Non
 Waf-fen-be- wehrte Schaa-ren schenken in dem Ri-land, und mänge-stal-te We-ren. Ich bra-cke Bahamir mit dem Ar-me. Ich mit dem Schwerte. Die

ba-sta u-ma-na for.za. Prendi il Gorgo-ne-o scudo, prendi il destrie-ro a la-to, e a me lo presta. Partir da te, mio ben, al-ma molesta.
 menschl.che Kraft genügt nicht. Greif' zu dem Ger-go-schilder, und zu dem Fül-gel-rosset! Keh'it-ly wie-dar. Von dir zu geh-n, mein Herz-ge-lieb-ter! Hier-quit-mich mit Sorge.

Allegro.

Corno I. II. (Tutti.) (Viola.) RUGGIERO. (Bassi.)

Allegro, ma non troppo.

Pianoforte.

Continuation of the instrumental accompaniment for the Piano and strings.

Violin I (s.o.)
pp

Stà nell' Ir - ca - na
Wild finstren Blicks steht

Viol. I.
Viol. II.

pie - tro - sa - ta - na Ti - gre sde - gno - sa, e in - cer - ta pen - de, se par - te, at - ten - de
in hohler Felschlucht zorn - voll die Lö - wein, und wüßtim Un - muth, ob sie flichn, ob har - ren

Tutti.
f

Viol. (s.o.)
Viol. (s.o.)
p

il caccia - tor, —
des Weidmanns soll,
Ti - gre sdegno -
? die Löwin zorn -

mp

sa
voll

in-er-ta pende,
erzög't im Unmuth,
se par-te, o at-ten-de,
ob flicn, ob har-ren,
se par-te, o at-ten-de il
ob sie flicn, ob har-ren des
cac-cia-tor, se
Weid-manns soll, ob sie

par-te, o at-ten-de
flicn, ob har-
deil cac-cia-tor.
ren des Weidmanns soll.

Stä nell' Ir - ca - na
Wild finstren Blicks steht

pietro - sa - ta - na
in hohler Felschlucht

Ti - gre sdegno - sa,
zornvoll die Lö - win,

Tigre sdegno - sa,
zornvoll die Lö - win

e in - cer - ta - pende,
und wüßt im Unmuth,

se par - te, o at - tende -
ob flicht, ob harren -

il caccia - tor,
sei des Weid -

manns - soll,

Ti - gre sdegno -
7 die Lö - win zorn -

First system of musical notation, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The vocal line has a single note in the first measure, followed by rests.

Second system of musical notation, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The vocal line has a single note in the first measure, followed by rests.

Third system of musical notation, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The vocal line has a single note in the first measure, followed by rests.

se par-te, o at - ten - de il cac - cia - tor, se par - te, o at - ten - de il cac - cia - tor, se
ob nie flichn, ob har - ren des Weid - manns soll, ob sie flichn, ob har - rendes Weid - manns soll, ob

par - te, o at - ten - de, in cer - ta pen - de, se par.te, o at.ten - de il
 flie - hen, ob har - ren, er wölgt im Un.muth, ob sie flüch, ob har.ren des

ritard.

(Viol. I. II. Oboc. I. II.)
 Viola.
 cac - cia.tor.
 Weidmanns soll.

a tempo.

Viol. I. II.
 Dal te - so stra - le
 Dem Pfeil des Bo - gens

p

guar - dar si nuo - le; ma poi la pro - le la - scia in pe - ri - glio. Fre - mee las - sa - -
 will sie ent - rin - nen, doch bleibt ge - fähr - det die Brut au - rück dann; grim - voll er - bebt

le de - sio di san - gue, pie - tà del fi - gliò; poi vince a - mor, poi vin - ce a - mor - fre -
 sie im Durst nach Blute, im Schmerz der Mutter: dann siegt die Lie - be, die Lie - be siegt, grim -

me e las - sa - le de - sio di san - gue, pie - tà del fi - gliò; poi vince a - mor, poi vin - ce a - mor.
 voll er - bebt sie im Durst nach Blute, im Schmerz der Mutter: dann siegt die Lie - be, die Lie - be siegt.

Adagio.

Da Capo.

(partic.)

SCENA IV.
MELISSO, e BRADAMANTE.

Melisso.

Van - ne tu se - con - co - ra; do - ve fà se - noil ma - re. ed è la na - ve a - sco - sa. am - bi vi at -
Ge - he du mit auch mit ihm. Dort an der Bucht des Me - res, wo wir das Schiff ver - bor - gen find' ich euch.

Brad.

ten - do. Non par - ti - rò se pri - a. sciol - too - gnin - fa - me in can - to, a chi par - vò ne stà vi - ta non ren - do.
Bei - de. Ich schel - de nicht, be - vor ich, spre - geud' den Dann den Zu - ber, die ent - get' ist, sie hat se - che zum Le - ben.

(Melisso parte.
Melisso ab.)

Allegro.

(Tutti.)
Viola.
BRADAMANTE.
Bassi.
Pianoforte.

unis.

al - ma fe - del a - mo - re pla - ca - to, il fa - to ed il ciel pro - met - te pie - tà;
Brustvoll treuer Trie - be ver - gilt ver - söhn - te Lie - be und Him - mel und Ge - schick mit Frie - den und mit Glück;

all al - ma fe - del - a mo - re pla - ca - to, il fa - to ed il ciel pro - met -
der Brustvolltrauer Triebe ver güttersöhnte Liebe und Himmel und Geschick mit Frie -

te pie - tà, il ciel e' il fa - to pro - met - te pie - tà, il ciel e' il fa - to pro - met - te pie - tà.
derwund Glück, und Himmel und Geschick mit Frie - den und Glück, Ge - schick und Him - mel mit Frie - den und Glück.

(Tutti)

Viol. Fine.

In mez - zo ai mar - ti - ri la gio - ia rav - vi - so, e do - poi so - spi - ri, e
Dem Schoo - se der Lei - den ent tau - chendie Freu - den, die Qua - len der Brust, die

do - poi so-spi - ri il ri - so ver-rà, in mez - zo ai mar-ti - ri la gio - ia rav-vi - so, e
 Qua - len der Brust stillt lä - cheln.de Lust; dem Schoos - se der Lei - den ent tau - chen die Freu - den, die

do - poi so-spi - ri il ri - so ver-rà, e do - poi so-spi - ri il ri - so ver-rà. *Da Capo.*
 Qua - len der Brust stillt lä - cheln.de Lust, die Qua - len der Brust stillt lä - cheln.de Lust.

SCENA V.
 ORONTE, ed ALCINA.

Oronte.

Alcina.

Ni - u - na for - za lo ar - re - sta. Vin - se Rug - gie - ro. Ah! mè! per - fi - de stel - le! Mai miei guer - rier!
 Es siegt Rug - gie - ro, es hem - met kol - ne Ge - walt die. Wie mir! treu - lo - se Ster - ne! Mein Krieger - folgt!

Oronte.

Alcina.

Oronte.

Alcina.

Oronte.

Giaccio dispersi al suo lo. Ei mostri mie - i - Son vinti. E quell' in - gra to dunque fuggì? Nò; li - so - la mi - naccia. (Ren - de a -
 de, che s'arrestò den Bo - den. Und mei - ne Gef - ert? Sie flo - hen. Und der Ver - rä - ther al - so ent - wick? Nein; er bedroht die In - sel. So ist

(parte.)
ab.

mo - re a co - stei giu - sta mer ce - de; di tan - ti, chiol - trag già mi - seri a - man - ti, val que - sta pe - na su - a tut - ti i lor pianti.
 Lie - be an der schwe - re Ver - gel - tung! So sie - hen - die sie ver - schmä - hen! ar - men Be - wer - bern, ist th - re har - te Bu - ße von al - ge Sü - mend.

Larghetto.

(Violino I.) *pp*

(Violino II.) *pp*

(Viola.) *pp*

ALCINA.

(Bassi.) *pp*

Pianoforte. *mf* *pp*

Mi re-sta no le la-grime, di-rei dell'al-mai vo-ti; mai
 Mir blei-ben nur die Thränen noch mir nur der See-le Seh-nen! doch

Dei re-si ho im-pla-ca-bi-li, e non m'a-scol-ta il cie-l, i Dei re-si ho im-pla-ca-bi-li, i
 zür-nen mir die Göt-ter all' und hö-ren nicht mein Fleh-n, es zür-nen mir die Göt-ter all; es

Dei re-si hoim-pla-ca-bi-li, e non m'ascol-ta il ciel, e non m'ascol-ta il ciel. Mi
 zür-nen mir die Götter all' und hö-ren nicht mein Flehn, und hö-ren nicht mein Flehn. Mir

re-sta-no le la-gri-me, di rei dell'al-mai vo-ti, di rei dell'al-mai vo-ti; mai Dei re-si hoim-pla-
 bleiben nur die Thrä-nen noch, mir nur der See-le Sehnen, mir nur der See-le Sehnen! doch zür-nen mir die

-ca-bi-li, i Dei re-si hoim-pla-ca-bi-li, e non m'ascol-ta il ciel, e non m'a-scol-ta il ciel, ma i
 Göt-ter all', es zür-nen mir die Göt-ter all' und hö-ren nicht mein Flehn, und hö-ren nicht mein Flehn, doch

Dei re-si ho im-pla-ca-bi-li, i zur-nen mir die Göt-ter all; es Dei re-si ho im-pla-ca-bi-li, e zur-nen mir die Göt-ter all? und non m'a scol-ta il ciel, e non m'a-hö-ren nicht mein Flehn, und hö-ren

scol-ta il ciel.
nicht mein Flehn.

Fine.

Po-tes-si in on-da lim-pi-da sot-trar-mial so-le, al di-po-tes-si in sas-so vol-ger-mi, che
Ich möch-te mich in Hel-lenflut ent-zieh-n dem Licht des Tags, ich möcht' in Fels ver-wandeln mich und

Adagio. *Dal Segno.*

fi - ni - rei co - sì — la pe - na mia cru - del. Mi
 en - den so die Qual, — und en - den all mein Weh. Mir

Adagio.

Dal Segno.

SCENA VI.

Prospetto della reggia meravigliosa di Alcina, attornata di alberi, di statue, di obelischi, e di trofei, con seragli di fiere, che vanno girando: ed urna rilevata nel mezzo, che racchiude la forza di tutto l'incanto.

Anblick des Zauberschlosses der Alcina, von Statuen, Obeliskten, Trophäen und Thierzwingern umgeben. Ihre Zauberurne in der Mitte.

CORO.

Tutti.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Pianoforte.

Sin

Em.

Sin

Em.

per le vie del so - le una glo - ri - o - sa pro - le il vo - lo sà driz - zar, sin per le vie del

-porlenkt zu den Ster - nen, in un - ge - mess - ne Fer - nen, ein Hal - den - herz den Flug, em - por lenkt zu den

per le vie del so - le una glo - ri - o - sa pro - le il vo - lo sà driz - zar, sin per le vie del

-porlenkt zu den Ster - nen, in un - ge - mess - ne Fer - nen, ein Hal - den - herz den Flug, em - por lenkt zu den

so - le una glo - ri - o - sa pro - le, una glo - ri - o - sa pro - le il vo - lo sà driz -

Ster - nen in un - ge - mess - ne Fer - nen, in un - ge - mess - ne Fer - nen, ein Hal - den - herz den

so - le una glo - ri - o - sa pro - le, una glo - ri - o - sa pro - le il vo - lo sà driz -

Ster - nen in un - ge - mess - ne Fer - nen, in un - ge - mess - ne Fer - nen, ein Hal - den - herz den

- zar, sin per le vie del so - le una glo - ri - o - sa pro - le, una glo - ri - o - sa
 Flug, em - por lenkt au den Ster - nen, in un - ge - mess - ne Fer - nen, in un - ge - mess - ne
 - zar, sin per le vie del so - le una glo - ri - o - sa pro - le, una glo - ri - o - sa
 Flug, em - por lenkt au den Ster - nen, in un - ge - mess - ne Fer - nen, in un - ge - mess - ne

pro - le il vo - lo sà driz zar.
 Fer - nen, ein Hel - den, herx den Flug.
 pro - le il vo - lo sà driz zar.
 Fer - nen, ein Hel - den, herx den Flug.

OBERTO, e poi ALCINA
con dardo alla mano.

OBERTO; dann ALCINA
mit einem Speer.

Oberto.

Gia vi-ci-no il mo-men-to di cangiar il mio duol tut-to in con-ten-to; e par-mi già con a-mo-ro-so
Schon ist na-he die Stun-de, wo mein Leid sich in Lust herr-lich ver-wan-delt. Ich wüß-ne schon, mit lie-be-rol-lem

Alcina. (gli si presenta.) Oberto. (si confonde nel responderle.)

co-re di stringer al mio se-no il ge-ni-to-re. Co-me lo sait Per-chè il de-stin-i pianti-il do-
Her-zen an mei-ne Brust zu drü-cken des thu-ras Va-ter. Bist du das sicher? Da das Ge-schick die Thränen und die

Alcina. Oberto. (si dà coraggio.)

-ver- Ti con-fon-di? Al-ta Re-gi-na. io ben lo so; me lo pro-mi-se Al-ci-na. (Ah! che an-co-ra co-stui pen-sa a' miei
Pflicht Du ver-wirrt dich? He-he Ge-biet-rin, ich weiss es sicher, denn mir versprachst Al-ci-na. (Ach, dass die-er nun auch nicht den Ver-

dan-ni. in-gra-to! or pro-ve-rai gli estre-ma affan-ni.)
- drum mir! Un-ge-luck, er-dul-de selbst den heftigsten Schmerzen.)

Alcina si volge verso il scraglio delle fiere, e mormorando qualche parola, si avvanza un Leone mansueto verso Oberto, quando Alcina dà il suo dardo al medesimo dicendogli.

Sie wendet sich den Thierewingern und spricht einige Worte, worauf ein Löwe auf Oberto zuschreitet, dem Alcina ihren Speer reicht.

Prendi il mio dar-do, O-ber-to, e ti di-
Nimm die-ten Speer, o O-ber-to, dich zu er-

-fen-di da quella fie-ra.
- theil'gen vor je-nem Lö-wen.

Il Leone si corica vicino ad Oberto, e gli va lambendo i piedi.

Der Löwe nähert sich Oberto und legt sich ihm zu Füßen.

Oberto. Alcina. Oberto.
Eh! mi si mostra a-mi-ca. Non ti fi-dar- fuc-ci-di. Ah! non ho
Sich, er be-zeugt sich freundlich. Traue ihm nicht, durchboh' ihn. Nein, ich ver-

Alcina. (risoluto.) Oberto. Alcina. (sdegnata.)
co-re. Ub-bi-di-sci il com-man-do. (Ah! ch'io ben ri-co-no-sco, il ge-ni-to-re.) Ren-di mi il
-mag' nicht. Dem Be-fehl-ge-hor-che! (Ach! wie leicht doch er-kann' ich in ihm den Va-ter.) Gib mir den

Oberto.
dar-do; io fe-ri-rol-la ap-pie-no. Cru-del: lim-mer-ge-rò pria nel tuo se-no.
Wurf-speer! tref-fen zum To-de ihn will ich. Füh-r, wahr, eh' stoss ich dir ihn in den Bu-ten.

Oberto ritirandosi volge il dardo contro Alcina, mentre il Leone ritorna nel scraglio.
Oberto tritt zurück und kehrt den Speer gegen Alcina, während der Löwe in den Zünger zurückgeht.

Allegro.

Violino I.

Violino II.

Viola.

OBERTO.

Bar - ba - ra!
Schreck - li - che!

Bassi.

Pianoforte.

bar - ba - ra; io ben lo so, è quel lo il ge - ni - tor, che l'em - pio tuo fu - ror can - gia to ha in fe -
Schreck - li - che, nur zu ge - wiss, es ist mein Fa - ter dies, den dei - ne grau - se Wuth zum Leu'n ver - wan -

mf *mp*

- ra, can - gia
- del, ver - wan -

to ha in fe - ra.
delt zum Leu - en.

Bar - bara, io ben lo sò, io ben lo sò, è quel lo il ge - ni - tor, che l'em - pio tuo fu -
Schreckli - che, nur au ge - wiss, nur au ge - wiss, es ist mein Vā - ter, dies, den dei - ne grau - se

- rer cangiato ha in fe ra, che l'em - pio tuo fu -
Wüth zum Leuchter - wun - delt, den dei - ne grause

-ror can-gia-to ha in fe-ra, lo sò, lo sò; bar-lara, io ben lo sò, che
Wuth zum Leu'n ter-uan-delt, ich weiss, ich weiss; Schreckliche, nur zu gewiss, es

quello è il ge-ni-ton, che l'em-pio tuo ri-gor can-gia-to ha in fe-
ist mein Fa-ter dies, den dei-ne grau-se Wuth, zum Leu'n ter-uan-

-ra.
 -delt.

Violini unis.

Ma pre-sto ti ve-drò er-rar nel-la fo-re-sta, vin-ta, con-fu-sa e me-sta, e non più al-te-
 Doch bald will ich dich schau'n, im rau-hen Wäl-de ja-gend, wild und verirrt, ver-sa-gend am stol-zen Dräu-

Da Capo...

-ra; ma pre-sto ti ve-drò er-rar nel-la fo-re-sta, vin-ta, con-fu-sa e me-sta, e non più al-te- -ra.
 -en! doch bald will ich dich schau'n, im rau-hen Wäl-de ja-gend, wild und verirrt, ver-sa-gend am stol-zen Dräu - en.

SCENA VII.

Da Capo.

Bradamante.

BRADAMANTE, RUGGIERO, e poi ALCINA.

Alcina.

Le lu-sin-ghe, gl'in-gan-ni, non u-dir più, mio ca-ro spo-so a-ma-to. Che in-gan-ni?
 Auf ihr Schmeicheln und Hül-fe, hier' nun nicht mehr, mein Heu-er Völ-ge-lieb-ter! Mein Heu-er!

Rugg. Brad. Alcina. (a Rugg.)

An-zi ho pie-tà, piango il suo fa-to. Non l'a-scol-tar. De-te-sto le sue of-fer-te, e gli au-gu-ri. Per que-sta ca-ra
 Mi-leid' hat mich an, Gram um sein Schick-sal. Hier nicht auf sie. Ich ha-be all ih-rer Mahnung und Ver-war-nung. Bei die-ser theu-ren

Rugg. Alcina. (a Brad.) Brad. Alcina. (a Rugg.)

do-stra. Or, mai mi la-scia. Hra-da-man-te, a tuoi pie-di. A me tin-vo-la. A mo-rir tu ten
 Rech-ten. Lass end-lich ab nun! Bra-da-man-te, dir zu Fü-ßen. Ent-wei-the von mir! In den Tod wirst du

Rugg. Alcina. (a Brad.) Rugg. (a Brad.)

vai. Cu-ra è del cie-lo. Tu ve-do va do-len-te lo pian-gi-rai. Non l'a-scol-tar, che men-te.
 geh! Wir das Ge-schick will. Du als ge-brug-te Wun-der be-klagt ihn bald. Hier-re sie nicht sie tä-ger.

Andante.

Tutti.

ALCINA.

RUGGIERO.

BRADAMANTE.

Bassi.

Pianoforte.

Violini (senza Oboe).

(a Rugg.)

Non è a-mor, ne gelo-si-a, non è a-mor, nè gelo-si-a, è pietà, è pie-tà,
 Nicht red' aus Lieb' ich oder Mis-gunst, nicht red' aus Lieb' ich oder Mis-gunst, nur aus Mitleid, nur aus Mitleid,

Che a-sco-se frodi! che a-sco-se
 Welch neu-e Tücke! welch neu-e

(a Brad.)

e de-sio, che lie-ta go-di. Non tof-fen-do, non tinganno!
 und im Wunschlich zu be-glücken. Will nicht weh thun, will nicht trügen!

Che fal-la-ci in fi-di-aci! Inde-gna, ta-ci!
 O der schmeichelnden Zauber. tö-ne! Unwürdige, schweige!

frodi! L'niqua,
 Tücke! Lass ab vom

Cru - da don - na! rio ti - ran - no! non vo - gl'io da voi mer - cè,
 Schnö - de Schö - ne! o Fer - rä - ther! nicht be - gehr' ich eu - re Gunst,
 non spe - rar da noi mer -
 nicht er - war - te un - sre

menti!
 Lügen!

non mer - cè, non vo - gl'io da voi mer - cè, non t'of - fen - do,
 eu - re Gunst, nicht be - gehr' ich eu - re Gunst; will nicht wech' thun,
 - cè, non mer - cè, non sperar da noi mer - cè, in - degna,
 Gunst, un - sre Gunst, nicht er - war - te un - sre Gunst; Unwürdige,
 non spe - rar da noi mer - cè, non spe - rar da noi mer - cè,
 nicht er - war - te un - sre Gunst, nicht er - war - te un - sre Gunst;

(a Rugge.)
 non fin - gan - no, non vogl'io da voi mer - cè,
 will nicht trü - gen, nicht be - gehr' ich eu - re Gunst,
 ta - ci! schweige!
 i - ni - qua, menti!
 lass ab vom Lügen!

non spe - rar da noi mer -
 nicht er - war - te un - sre

Il W. 27.

non vogl'io da voi mer.cè, rio ti-ran-
 nicht begeh'r' ich eu-re Gunst, o Ferrù-
 -cè, non spe-rar da noi mer.cè, in-de-gna,
 Gunst, nicht er-war-te un-sre Gunst, Un-würd'ge,
 non spe-rar da noi mer.cè, non spe-rar da noi mer.cè,
 nicht er-war-te un-sre Gunst, nicht er-war-te un-sre Gunst,

no! ther! rio ti-ran-
 o Ferrù
 in-de-gna, nò, non spe-rar da noi mer.cè, in-de-gna, in-de-gna,
 Un-würd'ge! nein, nicht er-war-te un-sre Gunst, Un-würd'ge, Un-würd'ge,
 i-ni-qua, nò, non spe-rar da noi mer.cè, i-ni-qua!
 Un-sel'ge, nein, nicht er-war-te un-sre Gunst, Un-sel'ge,
 (Viol. e Oboe I.)
 Tutti. (Viol. e Oboe II.)

no! ther! non vogl'io da voi mer.cè.
 nicht begeh'r' ich eu-re Gunst.
 nò, non spe-rar da noi mer.cè.
 nein, nicht er-war-te un-sre Gunst.
 nò non spe-rar da noi mer.cè.
 nein, nicht er-war-te un-sre Gunst.
 Adagio.
 H. W. 27.

Fine.

So - lo af - fan - nie so - lo pe - ne premio fian di vo - stra fè, - premio fian di vo - stra
 Nichts als Qua - len, nichts als Leiden sei die Frucht von eu - rem Bund, sei die Frucht von eu - rem

A - ni - ma mi - a!
 Lust mei - ner Seele!

Ca - ro spo - so!
 Theurer Gatte!

Da Capo.

fè.
 Bund.

So - lo gio - ie, e so - lo be - ne pre - mio fian di no - stra fè, pre - mio fian di no - stra fè.
 Nichts als Won - nen, nichts als Freuden sei die Frucht von un - serm Bund, sei die Frucht von un - serm Bund.

So - lo gio - ie, e so - lo be - ne pre - mio fian di no - stra fè.
 Nichts als Won - nen, nichts als Freuden sei die Frucht von un - serm Bund.

Da Capo.

SCENA VIII.

RUGGIERO con ORONTE, a
cui rende la spada.

RUGGIERO und ORONTES, dem
jener das Schwert zurückgibt.

Ruggiero.

Oronte.

Pren-di e vi-vi. Rug-gie-ro vuol la tua li-ber-tà, non il tuo san-gue. Si.

Nimm dies und le-b'! Rug-gie-ro be-geh-ret nicht dein Blut, gibt dir die Frei-heit. O

guor, mè gra-to il do-no. Or l'urna in-fa-me si spezzi. E ro-i oo o-prar. Và, se pa-ven-ti: io ba-sto.

Herr, dir e-wig dank ich. Die Zau-ber-er-ne muß bröck'ich. O heß-den mäh'ge That! Geh, wenn du fürchtest: ich will's voll.

SCENA IX.

ALCINA, e detti, e
poi BRADAMANTE.

ALCINA zu den Vorigen,
und dann BRADAMANTE.

Alcina.

Rugg.

so-lo. Ah mio Ruggier, chetenti? Vo-glio la li-ber-tà de degl'in-fe-li-ci, che qui.

bringen. Ach mein Rug-gier, was thust du? Al-le will ich be-frei-en, die ar-men Op-fer der, der

Alcina.

Brad.

chiudi. Ed io lo fa-rò. Non fi-dar-ti, la-scia che fac-cia il col-po il braccio mi-o.

Künste. Ich selbst will es thun. Kri-er Zü-rang! las-se den Streich mich füh-ren mit mei-nem Ar-me.

SCENA X.

MORGANA, e detti.

Quando Bradamante v'è per spez-zar l'Urna, Morgana le si oppone

MORGANA zu den Vorigen.

Als Bradamante die Urne zerbrechen will, tritt Morgana ihr entgegen.

Alcina.

Morgana.

Mi-se-ra, ah, noi! Per quella vi-ta, che ti ser-bai, la-scia.

Schreck! oh, halt ein! Bei der, nem Le-ben, das ich er-hält. las-se

SCENA ULTIMA.

MELISSO, OBERTO, e
detti.

MELISSO und OBERTO
zu den Vorigen.

Melisso. (a Rugg.)

A che tar-dir?
Warum willst du?

Struggi in-fa-me ni-do: ren-di al-trui la sa-lu-te! Si. Si. O noi per-du-te!

Til-gr das grau-se Nest aus! brich die Qual der Ge-bannten! Auf! Auf! Spezia, Rug-gie-ro. Wir sind ver-lo-ren!

Spezia, Rug-gie-ro! Spezia, Rug-gie-ro!

Ruggiero spezza l'Urna, e subitamente precipita, e si dilegua tutto ciò, che appariva all'intorno, sorgendo su quelle ruine il mare, che si vede da una vasta, e sotterranea caverna, dove molti sassi si cangiano in uomini, tra quali è Astolfo, che abbraccia Oberto: Che formano il Coro, ed il Ballo.*

Ruggiero zertrümmert die Urne. Die ganze Scene verfällt. Durchblick auf das Meer durch eine Grotte, in der die Bezauberten sich in ihre menschliche Gestalt verwandeln; unter ihnen Astolfo, der seinen Sohn umarmt. Darauf bilden sie Chor und Tanz.

* "ed il Ballo" fehlt im Textbuche von 1736, wo also der Tanz wegfiel und von den beiden Chören nur der letzte gesungen wurde.

CORO.

(Violino I.)
(Oboe I.)

(Violino II.)
(Oboe II.)

(Viola.)

Strada, Young, Wright, Roy.

SOPRANO I.

Carestini.

SOPRANO II.

Negri, etc.

(ALTO.)

Beard, Howard, Corf. [Tomson]

(TENORE.)

Waltz [Waltz], Leveridge, Stoppelan, etc.

(BASSO.)

Continuo.

Pianoforte.

Dall' or.

In dem

Dall' or.

In dem

Dall' or.

ror di not-te cie - ca, chi ne re - ca col - la vi - ta la smar - ri - ta li - ber - tà?

Graß des nächtigen Dun - kels, o wer gibt uns Licht und Le - ben, wer die Freiheit uns zu - rück?

ror di not-te cie - ca, chi ne re - ca col - la vi - ta la smar - ri - ta li - ber - tà?

Graß des nächtigen Dun - kels, o wer gibt uns Licht und Le - ben, wer die Freiheit uns zu - rück?

ror di not-te cie - ca, chi ne re - ca col - la vi - ta la smar - ri - ta li - ber - tà?

chi ne ha
wer er-
chi ne ha
TUTTI
wer er-
chi ne ha

Mr. Tomson.
Io sas - so...
Ich Fel - sen...

Mr. Howard.
Io qui sciol - to er - ra - vo in on - da:
Hier als Quel - le rann noch kaum ich

Mr. Leveridge.
Io fui bel va -
Ich war Huld - thier...

Mr. Stoppelar.
Io from - da
ein Baum ich

re - sau - ma na vo - glia? chi ne spoglia
lässt' aus die ser Schmach uns? wer zer bruch uns
die ses Ban nes Fluch - ge - schick?

re - sau - ma na vo - glia? chi ne spoglia
lässt' aus die ser Schmach uns? wer zer bruch uns
die ses pre - sa - feri - tà?
Ban - nes - Fluch ge - schick?

re - sau - ma na vo - glia? chi ne spoglia
lässt' aus die ser Schmach uns? wer zer bruch uns
die ses pre - sa - feri - tà?
Ban - nes - Fluch ge - schick?

ENTRÉE.

147

(Tutti.)

(Viola.)

(Bassi.)

Pianoforte.

The first system of the musical score for 'ENTRÉE.' features four staves. The vocal parts (Tutti, Viola, Basses) and the Piano (Pianoforte) are all in E-flat major and 4/4 time. The vocal parts enter with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4. The piano accompaniment begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4. The Viola part has a trill on the first G4. The Basses part has a trill on the first G4. The piano accompaniment has a trill on the first G4. The system concludes with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal parts (Tutti, Viola, Basses) and the Piano (Pianoforte) are all in E-flat major and 4/4 time. The vocal parts enter with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4. The piano accompaniment begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4. The Viola part has a trill on the first G4. The Basses part has a trill on the first G4. The piano accompaniment has a trill on the first G4. The system concludes with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4.

The third system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal parts (Tutti, Viola, Basses) and the Piano (Pianoforte) are all in E-flat major and 4/4 time. The vocal parts enter with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4. The piano accompaniment begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4. The Viola part has a trill on the first G4. The Basses part has a trill on the first G4. The piano accompaniment has a trill on the first G4. The system concludes with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4.

The fourth system of the musical score concludes the piece. The vocal parts (Tutti, Viola, Basses) and the Piano (Pianoforte) are all in E-flat major and 4/4 time. The vocal parts enter with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4. The piano accompaniment begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4. The Viola part has a trill on the first G4. The Basses part has a trill on the first G4. The piano accompaniment has a trill on the first G4. The system concludes with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note Bb4.

TAMBURINO.

Flauto piccolo.

Violini unisoni.

Viola.

Bassi.

Pianoforte.

mf

mp

Tutti.

piu f

The musical score is written for a full orchestra and piano. It consists of nine systems of staves. The first system includes staves for Flauto piccolo, Violini unisoni, Viola, Bassi, and Pianoforte. The piano part has dynamic markings of *mf* and *mp*. The score includes a 'Tutti' section starting at measure 154 and a 'piu f' marking at measure 157. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#).

CORO.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Pianoforte.

Doppo tan.te a.ma.re pe.ne già pro - vian.confor.to all' al.ma; o - gui mal si cangia in be - ne, ed al

Nach so schwerem bittrem Leide labt die See.le sich in Frieden,wan,delt sich der Gram in Freu.de und in

Doppo tan.te a.ma.re pe.ne già pro - vian.confor.to all' al.ma; o - gui mal si cangia in be - ne, ed al

Nach so schwerem bittrem Leide labt die See.le sich in Frieden,wan,delt sich der Gram in Freu.de und in

fin tri - on fa a - mor. For tu - nato è que sto gior.no, che ne re.ca bel.la cal.ma,dell' in.gan.no e in - si.dia scor.no già fe.

Won.ne sich der Schmerz.Festlich fei.ert die.se Stunden,die uns süsse Ruh be.schieden,vondem Fluch des Banns ent.bunden,lacht in

fin tri - on fa a - mor. For tu - nato è que sto gior.no, che ne re.ca bel.la cal.ma,dell' in.gan.no e in - si.dia scor.no già fe.

Won.ne sich der Schmerz.Festlich fei.ert die.se Stunden,die uns süsse Ruh be.schieden,vondem Fluch des Banns ent.bunden,lacht in

.steg.gia il no-stro cor, già, già, già fe- steg.gia, già fe- steg.gia il no-stro cor. Dop-po tan-te a-ma-re pe-ne, già pro-
 fro-her Brust das Herz, ja, ja, lacht in fro-her, lacht in fro-her Brust das Herz. Nach so schweren bitt-rem Lei-de labt die
 .steg.gia il no-stro cor, già, già, già fe- steg.gia, già fe- steg.gia il no-stro cor. Dop-po tan-te a-ma-re pe-ne, già pro-
 fro-her Brust das Herz, ja, ja, lacht in fro-her, lacht in fro-her Brust das Herz. Nach so schweren bitt-rem Lei-de labt die

-viam con-for-to all' al-ma; o-gni mal si can-gia in be-ne, ed al fin tri-on-fa a-mor.
 See-le sich in Frieden, wan-delt sich der Gram in Freude und in Wonne sich der Schmerz.
 -viam con-for-to all' al-ma; o-gni mal si can-gia in be-ne, ed al fin tri-on-fa a-mor.
 See-le sich in Frieden, wan-delt sich der Gram in Freude und in Wonne sich der Schmerz.

decrease.

Fine dell' Opera.